



THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,748 — FRIDAY, DECEMBER 31, 1954

(Published by Authority)

PART I: SECTION (I) — GENERAL

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

	PAGE		PAGE
Proclamations by the Governor-General	—	Government Notifications	1709
Appointments, &c., by the Governor-General ..	1707	Price Orders	—
Appointments, &c., by the Public Service Commission ..	1707	Central Bank of Ceylon Notices	—
Appointments, &c., by the Judicial Service Commission ..	1707	Revenue and Expenditure Returns	—
Other Appointments	1708	Miscellaneous Departmental Notices	1718
Appointments, &c., of Registrars	—	Notice to Mariners	1720
		“ Excise Ordinance ” Notices	1720

Appointments, &c., by the Governor-General

No. 569 of 1954

M/DEA—No D 32/Rect

ROYAL CEYLON NAVY—PROMOTION

Approved by His Excellency the Governor-General

To be Lieutenant Commander with effect from December 1, 1954—

Lieutenant D I DE LIVERA, R Cy N.

By His Excellency's command,

RICHARD ALUWIHARE,
Acting Permanent Secretary,

Ministry of Defence and External Affairs

Colombo, December 20, 1954

Appointments, &c., by the Judicial Service Commission

No. 571 of 1954

THE Judicial Service Commission has been pleased to make the following appointments:—

No JL/2/48.

Mr V PONNUSAMY to be Additional District Judge, Nuwara Elyya, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Nuwara Elyya, and Additional Municipal Magistrate, Nuwara Elyya, and Additional Magistrate, Badulla-Haldumulla, from 31st December, 1954, to 3rd January, 1955, during the absence of Mr F E ALLES, or until further orders

No JL/2/48

Mr. C M L DE SILVA to be Additional District Judge, Nuwara Elyya, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Nuwara Elyya, Additional Municipal Magistrate, Nuwara Elyya, and Additional Magistrate, Badulla-Haldumulla, from 23rd to 27th December, 1954, during the absence of Mr F E ALLES, or until further orders

No. JL/68B/50

Mr N J V COORAY to be Additional Municipal Magistrate, Colombo, and Additional Magistrate, Colombo, on 27th December, 1954, during the absence of Mr W A WALTON, or until further orders

No JL/18/48

Mr B R G WIJEYEKON to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Matale, and Additional District Judge, Kandy, from 23rd December, 1954, until the resumption of duties by Mr T. C. P. FERNANDO, or until further orders.

Appointments, &c., by the Public Service Commission

No 570 of 1954

A 39/54

THE Public Service Commission has been pleased to order the following appointment:—

Mr A E C DE S GUNASEKERA, Assistant Director of Irrigation, to act as Deputy Director of irrigation, with effect from December 8, 1954, until further orders

E G GOONEWARDENE,
Secretary,

Public Service Commission

Office of the Public Service Commission,

P. O. Box 500,

Colombo 1, December 27, 1954.

1707—J. N. B 41432-3,169 (12/54)

A 1

No JL/33A/53

Mr. A C KANAGASINGHAM to be Additional District Judge, Trincomalee, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Trincomalee, and Additional District Judge, Anuradhapura, from 23rd December, 1954, to 2nd January, 1955, during the absence of Mr V K KANDASAMY, or until further orders

No. JL/42c/54.

Mr J N C TIRUCHELVAM to be Additional Magistrate, Colombo (Fort), and Additional District Judge, Colombo, from 27th to 31st December, 1954, during the absence of Mr G C NILES, or until further orders

No JL/68d/53

Mr T F BLAZE to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Badulla-Haldumulla, and Additional District Judge, Badulla, from 21st to 23rd December, 1954, during the absence of Mr A VYTHIALINGAM, or until further orders

No. JL/10A/53

Mr A I ABEYEWICKREME to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Kegalla, and Additional District Judge, Kegalla, from 23rd to 27th December, 1954, and from 31st December, 1954, to 3rd January, 1955, during the absence of Mr E F DE ZILVA or until further orders

No JL/68A/48

Mr J. N. C. TIRUCHELVAM, to be Additional Magistrate, Colombo, Additional Municipal Magistrate, Colombo, Additional Commissioner of Requests, Colombo, and Additional District Judge, Colombo, on 27th and 28th December, 1954, during the absence of Mr N A DE S WJSEKERA or until further orders

No C/JRA 1/54

Mr. E. M. MATHIAPARANAM to be President, Rural Court, Koddigar Pattu, and Additional President, Rural Court, Kaddukulam and Tampalakamam Pattus, in Trincomalee District, with effect from 1st December, 1954, until further orders

No JRL 1A/54

Mr D J VITARANA to act as President, Rural Court, Morawak Korale, and Additional President, Rural Court, Weligam Korale and Gangaboda Pattu, in Matara District, on 23rd December, 1954, during the absence of Mr F J C ABEYAKOON

V MANICAVASAGAR,
Secretary,

Judicial Service Commission
Office of the Judicial Service Commission,

P O Box 573,
Colombo, 23rd December, 1954

Other Appointments

No. 572 of 1954

No AJ 2/6/51

IN pursuance of the powers delegated by His Excellency the Governor-General to him in that behalf, the Honourable the Minister of Justice has appointed Mr H. SAMARANAYAKE to be, while holding the post of Deputy Public Trustee, a Justice of the Peace for the judicial district of Colombo with effect from the 18th December, 1954

The Honourable the Minister of Justice has, under section 120 of the Criminal Procedure Code (Cap 16), appointed Mr. N PURNALINGAM to act as Inquirer for Karavaku Pattu, Batticaloa District,

while acting in the office of Divisional Revenue Officer of the said Pattu, from the 19th December, 1954, until the resumption of duties by Mr S M THEOPHILUS

L B DE SILVA,
Permanent Secretary to the
Ministry of Justice.

Colombo, 28th December, 1954

No 573 of 1954

THE Honourable the Minister of Home Affairs has been pleased to appoint Mr DAVID ERNEST MARTENSZ to be a Notary Public throughout the judicial division of Colombo, and to practise as such in the English language

B F PERERA,
Permanent Secretary to the
Ministry of Home Affairs

Colombo, December 15, 1954

No. 574 of 1954

THE Honourable the Minister of Home Affairs has been pleased to appoint Mr NADARASA RATHINASAPATHY to be a Notary Public throughout the judicial division of Colombo, and to practise as such in the English language

B F PERERA,
Permanent Secretary to the
Ministry of Home Affairs

Colombo, December 20, 1954

No. 575 of 1954

THE Honourable the Minister of Home Affairs has been pleased to appoint Mr GANGABODDE HEWAGE NIMAL KULASOORIYA to be a Notary Public throughout the judicial division of Gampaha, and to practise as such in the English language

B F PERERA,
Permanent Secretary to the
Ministry of Home Affairs

Colombo, December 15, 1954

No. 576 of 1954

THE Honourable the Minister of Home Affairs has been pleased to appoint Mr MERENNEGE PIYASIRI FERNANDO to be a Notary Public throughout the judicial division of Panadura, and to practise as such in the English language

B F PERERA,
Permanent Secretary to the
Ministry of Home Affairs

Colombo, December 20, 1954

No 577 of 1954

THE Honourable the Minister of Home Affairs has been pleased to appoint Mr ANTONY NELSON DOUGLAS BALASURIYA to be a Notary Public throughout the judicial division of Negombo, and to practise as such in the English language

B F PERERA,
Permanent Secretary to the
Ministry of Home Affairs.

Colombo, December 15, 1954

No 578 of 1954

THE Honourable the Minister of Home Affairs has been pleased to appoint Mr MARY TITUS ANTHONY JOSEPH PERERA to be a Notary Public throughout the judicial division of Kegalla, and to practise as such in the English language

B I' PERERA,
Permanent Secretary to the
Ministry of Home Affairs

Colombo, December 20 1954

No 579 of 1954

BY virtue of the powers vested in him by section 2 of the Control of Prices Act, No 29 of 1950, read with section 10B of the Interpretation Ordinance (Chapter 2), as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No 9,828 of February 5, 1948, the Honourable Minister of Agriculture and Food has been pleased to appoint Mr G J VINCENT, Assistant Food Controller, to be, in addition to his duties, an Assistant Controller of Prices (Food) for the Island, for the purposes of the Act with effect from September 1, 1954

K ALVAPILLAI,
Permanent Secretary,
Ministry of Agriculture and Food

Colombo, December 24 1954

Government Notifications

No 6/8/21 (MF/AC)

THE Honourable the Minister of Finance has been pleased to re-appoint Mr H W PEIRIS to be Director of the Ceylon State Mortgage Bank for a period of 5 years commencing from January 1, 1955, and to be Chairman of the Board of Directors of the Ceylon State Mortgage Bank for the year 1955

L J DE S SENEVIRATNE,
Permanent Secretary to the
Ministry of Finance

Ministry of Finance,
Colombo, December 20, 1954

G 49/52

MINUTE ON THE GENERAL CLERICAL SERVICE

THE Minute on the General Clerical Service published in *Government Gazette Extraordinary* No 10,544 of July 1, 1953, is hereby amended by the deletion of Appendix C thereto and the substitution therefor of the following new Appendix —

Appendix C

Examination in National Languages and Accounts for Officers in Grade II of the Executive Clerical Class (vide paragraph 7)

(I) The subjects of the examination will be (a) the two national languages, Sinhalese and Tamil, and (b) the system of accounts employed in Government offices. This will consist of the Financial Regulations, Part I, of the Ceylon Government, excluding chapter X

(II) The examination in Sinhalese and Tamil will be divided into—

- (a) conversation and interpretation,
- (b) reading and writing

(III) Clerks of Sinhalese, Tamil, and Moor parentage will be required to pass in one language and accounts

Note—*In and after 1957, the standard of Sinhalese/Tamil required of these candidates will be that of the General Certificate of Education (Ordinary Level)*

(IV) Clerks of other parentage will be required to pass in accounts and in one language (conversation and interpretation only)

Note—*In and after 1957, these candidates will be required to pass in accounts and in one language (both (II) (a) and (II) (b) above), and the standard of Sinhalese/Tamil required of them will be the 6th standard*

(V) In the examination under regulation (II) (a) above, the candidate will be tested in conversation so as to satisfy the examiner as to his power of understanding Sinhalese or Tamils of different classes and of making himself understood by them both in common conversation and in the course of official business. He will also be required to act as interpreter between the examinee and Sinhalese or Tamils entirely ignorant of English, the interpretation to be on matters connected with ordinary official business. The candidates referred to in section (III) above will be required in this examination to obtain a minimum of 60 per cent. of the total marks, and those referred to in section (IV) will be required in this examination to obtain a minimum of only 40 per cent

Note—*In and after 1957, the candidates referred to in section (IV) above also will be required in this examination to obtain a minimum of 60 per cent of the total marks*

(VI) In the examination under regulation (II) (b) above, (I) the candidates referred to in section (III) above will be required to write an English translation of two short Sinhalese or Tamil reports from headmen written in different running hands, to translate a short English order to a headman into Sinhalese or Tamil, and to read and translate an extract from a Sinhalese or Tamil notarial deed and from the proceedings of a Rural Court case put into their hands for the first time, and (II) the candidates referred to in section (IV) above will be required, in and after 1957, to write an English translation of two short Sinhalese or Tamil reports from headmen written in different running hands, to translate a short English order to a headman into Sinhalese or Tamil, to read and translate orally an extract from a Sinhalese or Tamil newspaper and to read a manuscript letter and answer oral questions on comprehension

Note—*All candidates will be required in this examination to obtain a minimum of 60 per cent of the total marks*

(VII) Candidates for the examination under regulation (I) (b) above will be required to obtain a minimum of 60 per cent of the total marks in accounts

(VIII) The examinations will be held in Colombo in April and October of each year, and entries for them should reach the Commissioner of Examinations not later than the first day of March and September, respectively, on forms to be obtained from him not later than February 15 and August 15, respectively. Each candidate will receive a time table stating date and place of examination sufficiently in advance of the date fixed for the examination

(IX) A candidate may take up the language and accounts examinations, if he so desires, separately and on different occasions

(X) The expenses of all clerks attending an examination will be paid by Government at the rates laid down in the Financial Regulations, provided the examiners certify that the candidate was, with the knowledge exhibited by him, reasonably justified in presenting himself for examination

Note—**The above Provisions are liable to alteration from time to time.**

W D. GUNARATNA,
Acting Deputy Secretary to the
Treasury.

General Treasury,
Colombo, December 27, 1954

THE Honourable the Minister of Home Affairs has, under section 15 (5) of the Muslim Marriage and Divorce Act, No. 13 of 1951, appointed Mr Abdul Hameed Mohamed Ismail, of 139/141, Kynsey Road, Colombo, to be a member of the Board of Quazis from December 1, 1954, to December 31, 1955, vice Mr. M H A Azeez, deceased

B. F. PERERA,
Permanent Secretary,
Ministry of Home Affairs

Colombo 7, December 13, 1954

THE Honourable the Minister of Home Affairs has been pleased, under section 32 (1) (b) of the Prisons Ordinance (Chapter 44), as amended by Ordinance No 53 of 1939, and as modified by Proclamation in *Gazette Extraordinary* No 9,773 of September 24, 1947, to appoint the persons mentioned in column II of the Schedule hereto to be members of the Local Visiting Committee of the Prison mentioned in column I of the Schedule for a period of one year from the date of this notice

B F PERERA,
Permanent Secretary,
Ministry of Home Affairs

Colombo 7, December 28, 1954

Schedule

I	II
Welikada Prison	Col J G Vandersmagt, O B E, J P, V.D Mr P G de Silva Mr Peter Mella-aratchy
Jaffna Prison	... Mr A Atulambalam, J P
Colombo Remand Prison	Mr C A L Abeyaratne, J P Mr A R Samalawickrema

DC 1/2

L D—B 17/52

THE HEALTH SERVICES ACT, No. 12 OF 1952

ORDER made by the Minister of Health by virtue of the powers vested in him by section 6 (1) of the Health Services Act, No 12 of 1952

E A NUGAWELA,
Minister of Health.

Colombo, December 22, 1954

Order

The Island is hereby divided into the Health Districts specified in the Schedule hereto.

SCHEDULE

- 1 Colombo Health District comprising the revenue district of Colombo.
- 2 Kalutara Health District comprising the revenue district of Kalutara.
- 3 Kandy Health District comprising the revenue district of Kandy.
- 4 Matale Health District comprising the revenue districts of Matale and Tamankaduwa
- 5 Badulla Health District comprising the revenue districts of Badulla and Nuwara Eliya
- 6 Galle Health District comprising the revenue district of Galle.

7 Matara Health District comprising the revenue districts of Matara and Hambantota

8 Jaffna Health District comprising the revenue district of Jaffna

9 Vavuniya Health District comprising the revenue districts of Mannar and Mullaitivu

10 Anuradhapura Health District comprising the revenue districts of Anuradhapura and Trincomalee

11 Batticaloa Health District comprising the revenue district of Batticaloa

12 Kurunegala Health District comprising the revenue district of Kurunegala

13 Puttalam Health District comprising the revenue districts of Puttalam and Chilaw

14 Ratnapura Health District comprising the revenue district of Ratnapura.

15 Kegalle Health District comprising the revenue district of Kegalle

INDUSTRIAL PRODUCTS REGULATION BOARD

THE Honourable the Minister of Industries, Housing and Social Services has been pleased, under section 3 of the Industrial Products Act, No 18 of 1949, to appoint Senator Cyril de Zoysa, Mr Walter L Rutnam, Mr. Cyril E S Perera, Q C, M P, Director of Commerce and Commissioner of Cottage Industries to be members of the above Board for a period of ONE year commencing from January 1, 1955

W H MOORE,
Permanent Secretary,
Ministry of Industries, Housing and
Social Services

Colombo, December 27, 1954

INDUSTRIAL PRODUCTS ACT, No. 18 OF 1949

IT is hereby notified that the Minister of Industries, Housing and Social Services has cancelled the appointment of Mr G A Thavadurai as Assistant Controller of Industrial Products with effect from December 14, 1954, consequent on Mr Thavadurai's transfer from the Department of Industries

W H MOORE,
Permanent Secretary,
Ministry of Industries, Housing and
Social Services

Colombo, December 22, 1954

PROBATION OF OFFENDERS ORDINANCE, No. 42 OF 1944

IT is hereby notified under the provisions of section 17 (3) of the Probation of Offenders Ordinance, No 42 of 1944, that the Honourable the Minister of Home Affairs has been pleased to appoint the undermentioned person to be an Unsalted Female Probation Officer under the provisions of section 16 (1) (b) of the same Ordinance, for the judicial division stated against her name with effect from January 3, 1955, until further orders

Mrs. M. N. Abeynayake—Kandy

G. V F WILLE,
Commissioner of Prison and
Probation Services

Prisons and Probation Head Quarters,
Colombo 9, December 21, 1954

THE CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS) ORDER IN COUNCIL, 1946**Notice under Section 18 (2)**

ELECTORAL DISTRICT No. 77—BANDARAWELA

ELECTORAL DISTRICT No. 78—WELIMADA

ELECTORAL DISTRICT No. 79—HAPUTALE

NOTICE is hereby given under section 18 (2) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, as amended by the Ceylon (Parliamentary Elections) Amendment Act, No. 48 of 1949, that—

- (1) List "A" containing the names of persons in the register of electors who are dead or who have become disqualified, and
- (2) List "B" containing the names of persons who, not being already in the register of electors or otherwise disqualified, appear to the Registering Officer to be qualified to have their names entered in the register,

have been completed in respect of each of the above Electoral Districts and that the registers and such lists are open for inspection at the Badulla Kachcheri during office hours

2 Every person who is qualified in accordance with the said Order in Council to have his name entered in any of the registers of electors for the above Electoral Districts and whose name has been omitted from that Register and from List "B" or whose name has been included in List "A" and who claims to have his name inserted or retained, as the case may be, in the register, must apply in writing for that purpose to the Registering Officer, Badulla Kachcheri, in Form "C" specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every such application must reach the Registering Officer, Badulla Kachcheri, before the expiry of two weeks from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

3 Every person whose name appears in any of the registers of electors, or in List "B" for the above Electoral Districts and who objects to the inclusion in such register of his own name or the name of any other person appearing in such register or List "B" or to the insertion or retention in such register of the name of any claimant must object in writing to the Registering Officer, Badulla Kachcheri, in Form "D" or Form "E", as the case may be, specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every objection to the inclusion of a name in the register must reach the Registering Officer, Badulla Kachcheri, within two weeks from the date of the publication of this notice in the *Government Gazette*, and every objection to the insertion or retention in the register or list of the name of any claimant must reach such Registering Officer before the expiry of ten days from the date on which a notice containing the names of claimants is exhibited at the office of the Registering Officer.

4 Forms for the purpose of making any claim or objection may be obtained at the office of the Registering Officer.

K M D JAYANETTI,
Registering Officer for Electoral Districts
Nos 77—Bandarawela, 78—Welimada and
79—Haputale

The Kachcheri,
Badulla, December 23, 1954.

THE CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS) ORDER IN COUNCIL, 1946**Notice under Section 18 (2)**

ELECTORAL DISTRICT No. 5—JA-ELA

ELECTORAL DISTRICT No. 6—NEGOMBO

ELECTORAL DISTRICT No. 7—MIRIGAMA

ELECTORAL DISTRICT No. 8—GAMPAHA

ELECTORAL DISTRICT No. 9—ATTANAGALLA

ELECTORAL DISTRICT No. 10—KELANIYA

ELECTORAL DISTRICT No. 11—AVISSAWELLA

ELECTORAL DISTRICT No. 12—KOTTE

ELECTORAL DISTRICT No. 14—MORATUWA

NOTICE is hereby given under section 18 (2) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, as amended by the Ceylon (Parliamentary Elections) Amendment Act, No. 48 of 1949, that—

- (1) List A containing the names of persons in the register of electors who are dead or have become disqualified, and
- (2) List B containing the names of persons who, not being already in the register of electors or otherwise disqualified, appear to the Registering Officer to be qualified to have their names entered in the register,

have been completed in respect of each of the above Electoral Districts and that the registers and such lists are open for inspection at the Colombo Kachcheri during office hours

2 Every person who is qualified in accordance with the said Order in Council to have his name entered in any of the registers of electors for the above Electoral Districts and whose name has been omitted from that register and from List B or whose name has been included in List A, and who claims to have his name inserted or retained, as the case may be, in the register, must apply in writing for that purpose to the Registering Officer, Colombo Kachcheri, in Form C specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every such application must reach the Registering Officer, Colombo Kachcheri, before the expiry of two weeks from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

3 Every person whose name appears in any of the registers of electors, or in List B for the above Electoral Districts, and who objects to the inclusion in such register of his own name or the name of any other person appearing in such register or List B, or to the insertion or retention in such register of the name of any claimant must object in writing to the Registering Officer, Colombo Kachcheri, in form D or form E, as the case may be, specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every objection to the inclusion of a name in the register must reach the Registering Officer, Colombo Kachcheri, within two weeks from the date of the publication of this notice in the *Government Gazette*, and every objection to the insertion or retention in the register or list of the name of any claimant must reach such Registering Officer before the expiry of ten days from the date on which a notice containing the names of claimants is exhibited at the office of the Registering Officer.

4 Forms for the purpose of making any claim or objection may be obtained at the office of the Registering Officer

V S M DE MEI,
Registering Officer for Electoral Districts
No 5 Ja-ela, No 6 Negombo, No 7
Mingama, No 8 Gampaha, No 9
Attanagalla, No 10 Kelaniya, No 11
Avissawella, No 12 Kotte and No 14
Moratuwa.

The Kachcheri,
Colombo, December 21, 1954.

THE CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS) ORDER IN COUNCIL, 1946

Notice under Section 18 (2)

ELECTORAL DISTRICT No 74—POLONNARUWA

NOTICE is hereby given under section 18 (2) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, as amended by the Ceylon (Parliamentary Elections) Amendment Acts, Nos 48 of 1949 and No. 7 of 1952, that—

- (1) List A containing the names of persons in the register of electors who are dead or have become disqualified, and
- (2) List B containing the names of persons who, not being already in the register of electors or otherwise disqualified, appear to the Registering Officer to be qualified to have their names entered in the register.

have been completed in respect of the above Electoral District and that the register and such lists are open for inspection at the Polonnaruwa Kachcheri during office hours

2 Every person who is qualified in accordance with the said Order in Council to have his name entered in the register of electors for the above Electoral District and whose name has been omitted from that register and from List B or whose name has been included in List A, and who claims to have his name inserted or retained, as the case may be, in the register, must apply in writing for that purpose to the Registering Officer, Polonnaruwa Kachcheri, in Form C specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every such application must reach the Registering Officer, Polonnaruwa Kachcheri, before the expiry of two weeks from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*

3. Every person whose name appears in the register of electors, or in List B for the above Electoral District, and who objects to the inclusion in such register of his own name or the name of any other person appearing in such register or List B, or to the insertion or retention in such register of the name of any claimant must object in writing to the Registering Officer, Polonnaruwa Kachcheri, in Form D or Form E, as the case may be, specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every objection to the inclusion of a name in the register must reach the Registering Officer, Polonnaruwa Kachcheri, within two weeks from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*, and every objection to the insertion or retention in the register or list of the name of any claimant must reach such Registering Officer before the expiry of ten days from the date on which a notice containing the names of claimants is exhibited at the office of the Registering Officer

4 Forms for the purpose of making any claim or objection may be obtained at the office of the Registering Officer

C DE FONSEKA,
Registering Officer for
Electoral District No 74—Polonnaruwa
The Kachcheri,
Polonnaruwa, December 23, 1954.

THE CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS) ORDER IN COUNCIL, 1946

Notice under Section 18 (2)

ELECTORAL DISTRICT No 13—HORANA

ELECTORAL DISTRICT No 15—PANADURA

ELECTORAL DISTRICT No 16—KALUTARA

ELECTORAL DISTRICT No. 17—MATUGAMA

ELECTORAL DISTRICT No. 18—AGALAWATTA

NOTICE is hereby given under section 18 (2) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, as amended by the Ceylon (Parliamentary Elections) Amendment Act, No 48 of 1949, that—

- (1) List A containing the names of persons in the register of electors who are dead or have become disqualified, and
- (2) List B containing the names of persons who, not being already in the register of electors or otherwise disqualified, appear to the Registering Officer to be qualified to have their names entered in the register,

have been completed in respect of each of the above Electoral Districts and that the registers and such lists are open for inspection at the Elections Office, Kalutara, during office hours

2 Every person who is qualified in accordance with the said Order in Council to have his name entered in any of the registers of electors for the above Electoral Districts and whose name has been omitted from the register and from List B or whose name has been included in List A, and who claims to have his name inserted or retained, as the case may be, in the register, must apply in writing for that purpose to the Registering Officer, Elections Office, Kalutara, in Form C specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every such application must reach the Registering Officer, Elections Office, Kalutara, before the expiry of two weeks from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*

3 Every person whose name appears in any of the registers of electors, or in List B for the above Electoral Districts, and who objects to the inclusion in such register of his own name or the name of any other person appearing in such register or List B, or to the insertion or retention in such register of the name of any claimant must object in writing to the Registering Officer, Elections Office, Kalutara, in Form D or Form E, as the case may be, specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every objection to the inclusion of a name in the register must reach the Registering Officer, Elections Office, Kalutara, within two weeks from the date of the publication of this notice in the *Government Gazette*, and every objection to the insertion or retention in the register or list of the name of any claimant must reach such Registering Officer before the expiry of ten days from the date on which a notice containing the names of claimants is exhibited at the office of the Registering Officer

4 Forms for the purpose of making any claims or objection may be obtained at the Elections Office, Kalutara

A M S PERERA,
Registering Officer,
Electoral District No 13—Horana,
No 15—Panadura, No 16—Kalutara,
No 17—Matugama and No 18—Aagalawatta,

Elections Office,
Kalutara, December 31, 1954.

**THE CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS)
ORDER IN COUNCIL, 1946****Notice under Section 18 (2)**ELECTORAL DISTRICT No 70—MEDAWACH-
CHIIYAELECTORAL DISTRICT No 71—ANURADHA-
PURA

ELECTORAL DISTRICT No. 72—KALAWEWA

ELECTORAL DISTRICT No 73—HOROWPOTANA

NOTICE is hereby given under section 18 (2) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, as amended by the Ceylon (Parliamentary Elections) Amendment Acts, No 48 of 1949 and No 7 of 1952, that—

- (1) List A containing the names of persons in the register of electors who are dead or have become disqualified, and
- (2) List B containing the names of persons who, not being already in the register of electors or otherwise disqualified, appear to the Registering Officer to be qualified to have their names entered in the register,

have been completed in respect of each of the above Electoral Districts and that the registers and such lists are open for inspection at the Anuradhapura Kachcheri during office hours

2 Every person who is qualified in accordance with the said Order in Council to have his name entered in any of the registers of electors for the above Electoral Districts and whose name has been omitted from that register and from List B or whose name has been included in List A, and who claims to have his name inserted or retained, as the case may be, in the register, must apply in writing for that purpose to the Registering Officer, Anuradhapura Kachcheri, in Form C specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every such application must reach the Registering Officer, Anuradhapura Kachcheri, before the expiry of two weeks from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*

3 Every person whose name appears in any of the registers of electors, or in List B for the above Electoral Districts, and who objects to the inclusion in such register of his own name or the name of any other person appearing in such register of List B, or to the insertion or retention in such register of the name of any claimant must object in writing to the Registering Officer, Anuradhapura Kachcheri, in Form D or Form E, as the case may be, specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every objection to the inclusion of a name in the register must reach the Registering Officer, Anuradhapura Kachcheri, within two weeks from the date of the publication of this notice in the *Government Gazette*, and every objection to the insertion or retention in the register or list of the name of any claimant must reach such registering Officer before the expiry of ten days from the date on which a notice containing the names of claimants is exhibited at the Office of the Registering Officer

4 Forms for the purpose of making any claim or objection may be obtained at the office of the Registering Officer

H C GOONEWARDENA,
Registering Officer for
Electoral District No 70—Medawachchiya
Electoral District No 71—Anuradhapura
Electoral District No 72—Kalawewa
Electoral District No 73—Horowpotana

The Kachcheri,
Anuradhapura, December 27, 1954

**THE CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS)
ORDER IN COUNCIL, 1946**

BY virtue of the powers vested in me by section 18 (1) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, as amended by the Ceylon (Parliamentary Elections) Amendment Act, No 7 of 1952, I, Godfrey Prasad Tambayah, Commissioner of Parliamentary Elections, do by this notification appoint January 31, 1955, as the date on or before which the lists required to be prepared by that section for the purposes of the 1954 revision of the registers of electors of the Electoral Districts specified in the Schedule hereto shall be completed by the Registering Officers of those Electoral Districts

G P. TAMBAYAH,
Commissioner of Parliamentary Elections
Colombo, December 28, 1954

Schedule**ELECTORAL DISTRICTS**

- No 21 —Minipe
- No 22 —Wattegama
- No 23 —Kadugannawa
- No 24 —Kandy
- No 25 —Galaha
- No 26 —Gampola
- No 27 —Maturata
- No 28 —Nuwara Eliya
- No 29 —Talawakele
- No 30 —Kotagala
- No 31 —Nawalapitiya
- No 32 —Maskeliya
- No 33 —Ambalangoda-Balapitiya
- No 34 —Baddegama
- No 35 —Udugama
- No 36 —Galle
- No 37 —Weligama
- No 38 —Akuressa
- No 39 —Matara
- No 40 —Hakmana
- No 41 —Deniyaya
- No 53 —Trincomalee
- No 54 —Mutur
- No 61 —Nikaweratiya
- No 62 —Dodangaslanda
- No 63 —Kurunegala
- No 64 —Dambadeniya
- No 65 —Wariyapola
- No 66 —Dandagamuwa
- No 67 —Bingiriya
- No 75 —Alutnuwara
- No 76 —Badulla
- No 80 —Buttala
- No 86 —Kiriella
- No 87 —Ratnapura
- No 88 —Niwitigala
- No 89 —Balangoda

**THE CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS)
ORDER IN COUNCIL, 1946**

Notice under Section 18 (2)

REVISION 1954

ELECTORAL DISTRICT No. 44—KAYTS

ELECTORAL DISTRICT No. 45—VADDUKKOD-
DAI

ELECTORAL DISTRICT No. 46—KANKESAN-
TURAI

ELECTORAL DISTRICT No. 47—JAFFNA

ELECTORAL DISTRICT No. 48—KOPAY

ELECTORAL DISTRICT No. 49—POINT PEDRO

ELECTORAL DISTRICT No. 50—CHAVAKACH-
CHERI

NOTICE is hereby given under section 18 (2) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, as amended by the Ceylon (Parliamentary Elections) Amendment Act, No. 48 of 1949, that—

- (1) List A containing the names of persons in the register of electors who are dead or have become disqualified, and
- (2) List B containing the names of persons who, not being already in the register of electors or otherwise disqualified, appear to the Registering Officer to be qualified to have their names entered in the register,

have been completed in respect of each of the above Electoral Districts and the registers and such lists are open for inspection at the Elections Office, Jaffna Kachcheri, during office hours

2 Every person who is qualified in accordance with the said Order in Council to have his name entered in any of the registers of electors for the above Electoral Districts and whose name has been omitted from that register and from List B or whose name has been included in List A, and who claims to have his name inserted or retained, as the case may be, in the register, must apply in writing for that purpose to the Registering Officer, Elections Office, Jaffna Kachcheri, in Form C specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every such application must reach the Registering Officer, Elections Office, Jaffna Kachcheri, before the expiry of two weeks from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

3 Every person whose name appears in any of the registers of electors, or in List B for the above Electoral Districts, and who objects to the inclusion in such register of his own name or the name of any other person appearing in such register or List B, or to the insertion or retention in such register of the name of any claimant must object in writing to the Registering Officer, Elections Office, Jaffna Kachcheri, in Form D or Form E, as the case may be, specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every objection to the inclusion of a name in the register must reach the Registering Officer, Elections Office, Jaffna Kachcheri, within two weeks from the date of the publication of this notice in the *Government Gazette*, and every objection to the insertion or retention in the register or list of the name of any claimant must reach such Registering Officer before the expiry of ten days from the date on which a notice containing the names of claimants is exhibited at the office of the Registering Officer

4 Forms for the purpose of making any claim or objection may be obtained at the office of the Registering Officer.

M SRI KHANTA,

Registering Officer for

Electoral District No. 44—Kayts

Electoral District No. 45—Vaddukkodai

Electoral District No. 46—Kankesanturai

Electoral District No. 47—Jaffna

Electoral District No. 48—Kopay

Electoral District No. 49—Point Pedro

Electoral District No. 50—Chavakachcheri

Elections Office,

The Kachcheri,

Jaffna, December 25, 1954

**THE CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS)
ORDER IN COUNCIL, 1946**

Notice under Section 18 (2)

ELECTORAL DISTRICT No. 19—DAMBULLA

ELECTORAL DISTRICT No. 20—MATALE

NOTICE is hereby given under section 18 (2) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, as amended by the Ceylon (Parliamentary Elections) Amendment Act, No. 48 of 1949, that—

- (1) List "A" containing the names of persons in the register of electors who are dead or have become disqualified, and
- (2) List "B" containing the names of persons who, not being already in the register of electors or otherwise disqualified, appear to the Registering Officer to be qualified to have their names entered in the register,

have been completed in respect of each of the above Electoral District and that the registers and such lists are open for inspection at the Matale Kachcheri during office hours

2 Every person who is qualified in accordance with the said Order in Council to have his/her name entered in any of the registers of electors for the above Electoral Districts and whose name has been omitted from that register and from List "B" or whose name has been included in List "A" and who claims to have his/her name inserted or retained, as the case may be, in the register, must apply in writing for that purpose to the Registering Officer, Matale Kachcheri, in Form "C" specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every such application must reach the Registering Officer, Matale Kachcheri, before the expiry of two weeks from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

3 Every person whose name appears in any of the registers of electors, or in List "B" for the above Electoral Districts, and who objects to the inclusion in such register of his/her own name or the name of any other person appearing in such register or List "B", or to the insertion or retention in such register of the name of any claimant, must object in writing to the Registering Officer, Matale Kachcheri, in Form D or Form E, as the case may be, specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every objection to the inclusion of a name in the register must reach the Registering Officer, Matale Kachcheri, within two weeks from the date of the publication of this notice in the *Government Gazette*, and every objection to the insertion or retention in the register or list of the name of any claimant must reach such Registering Officer before the expiry of ten days from the date on which a notice containing the names of claimants is exhibited at the office of the Registering Officer

4 Forms for the purpose of making any claim or objection may be obtained from this Kachcheri, the Divisional Revenue Officer's office and the offices of the Village Headmen

A L PERERA,
Registering Officer for Electoral Districts
No 19—Dambulla and No 20—Matale

The Kachcheri,
Matale, December 31, 1954

THE CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS) ORDER IN COUNCIL, 1946

Notice under Section 18 (2)

ELECTORAL DISTRICT No 81—MAWANELLA
ELECTORAL DISTRICT No 82—KEGALLA
ELECTORAL DISTRICT No 83—DEDIGAMA
ELECTORAL DISTRICT No 84—RUWANWELLA
ELECTORAL DISTRICT No 85—DEHIOWITA

NOTICE is hereby given under section 18 (2) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, as amended by the Ceylon (Parliamentary Elections) Amendment Act, No 48 of 1949, that—

- (1) List "A" containing the names of persons in the register of electors who are dead or have become disqualified, and
- (2) List "B" containing the names of persons who, not being already in the register of electors or otherwise disqualified, appear to the Registering Officer to be qualified to have their names entered in the register,

have been completed in respect of each of the above Electoral Districts and that the registers and such lists are open for inspection at the Kegalla Kachcheri during office hours, in addition, extracts of the documents exhibited at the Kachcheri will be made available for inspection as follows—

Place of Exhibition	Area covered by Extracts
Each Divisional Revenue Officer's Office	Polling Districts within the Divisional Officer's Division
Each Local Authority's Office	Polling Districts within the Local Authority's area
The Office of each Village Headman within whose division a gazetted situation of a polling station lies	The Polling District served by the Polling Station

2 Every person who is qualified in accordance with the said Order in Council to have his name entered in any of the registers of electors for the above Electoral Districts and whose name has been omitted from that register and from List B or whose name has been included in List A, and who claims to have his name inserted or retained, as the case may be, in the register, must apply in writing for that purpose to the Registering Officer, Kegalla Kachcheri, in Form C specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every such application must reach the Registering Officer, Kegalla Kachcheri, before the expiry of two weeks from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

3 Every person whose name appears in any of the registers of electors, or in List B for the above Electoral Districts, and who objects to the inclusion in such register of his own name or the name of any other person appearing in such register or List B, or to the insertion or retention in such register of the name of any claimant must object in writing to the Registering Officer, Kegalla Kachcheri, in Form D or Form E, as the case may be, specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every objection to the inclusion of a name in the register must reach the Registering Officer, Kegalla Kachcheri, within two weeks from the date of the publication of this notice

in the *Government Gazette*, and every objection to the insertion or retention in the register or list of the name of any claimant must reach such Registering Officer before the expiry of ten days from the date on which a notice containing the names of claimants is exhibited at the office of the Registering Officer.

4 Forms for the purpose of making any claims or objections may be obtained at the Office of the Registering Officer, offices of the Divisional Revenue Officers and the offices of the Village Headmen

M G V P SAMARASINGHE,
Registering Officer for Electoral District
No 81—Mawanella, No 82—Kegalla, No.
83—Dedigama, No 84—Ruwanwella and
No 85—Dehiowita

The Kachcheri,
Kegalla, December 27, 1954

THE CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS) ORDER IN COUNCIL, 1946

Notice under Section 18 (2)

ELECTORAL DISTRICT No 55—KALKUDAH
ELECTORAL DISTRICT No 56—BATTICALOA
ELECTORAL DISTRICT No 57—PADDIRUPPU
ELECTORAL DISTRICT No 58—KALMUNAI
ELECTORAL DISTRICT No 59—POTTUVIL

NOTICE is hereby given under section 18 (2) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, as amended by the Ceylon (Parliamentary Elections) Amendment Act, No. 48 of 1949, that—

- (1) List "A" containing the names of persons in the register of electors who are dead or have become disqualified, and
- (2) List "B" containing the names of persons who, not being already in the register of electors or otherwise disqualified, appear to the Registering Officer to be qualified to have their names entered in the register,

have been completed in respect of each of the above Electoral Districts and that the registers and such lists are open for inspection at the Batticaloa Kachcheri during office hours

2 Every person who is qualified in accordance with the said Order in Council to have his name entered in any of the register of electors for the above Electoral Districts, and whose name has been omitted from that register and from List B or whose name has been included in List A, and who claims to have his name inserted or retained, as the case may be, in the register, must apply in writing for that purpose to the Registering Officer, Batticaloa Kachcheri, in Form C specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every such application must reach the Registering Officer, Batticaloa Kachcheri, before the expiry of two weeks from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

3 Every person whose name appears in any of the registers of electors or in List B for the above Electoral Districts, and who objects to the inclusion in such register of his own name or the name of any other person appearing in such register or List B, or to the insertion or retention in such register of the name of any claimant must object in writing to the Registering Officer, Batticaloa Kachcheri, in Form D or Form E, as the case may be, specified in the First Schedule to the said Order in Council. Every objection to the inclusion of a name in the register must reach the Registering Officer, Batticaloa Kachcheri, within two weeks from the date of the publication of this notice in the *Government Gazette*, and every objection to the insertion or retention in the register or list of the

name of any claimant must reach such Registering Officer before the expiry of ten days from the date on which a notice containing the names of claimants is exhibited at the office of the Registering Officer.

4 Forms for the purpose of making any claim or objection may be obtained at the Office of the Registering Officer.

A B S N PULLENAYEGUM,
Registering Officer for Electoral District
No 55—Kalkudah, No 56—Batticaloa,
No 57—Padduappu, No 58—Kalmunai and
No 59—Pottuvil

The Kacheheri,
Batticaloa, December 27, 1954

SPECIAL AREAS (COLOMBO) DEVELOPMENT BOARD

Construction of Maradana Road between Avondale Road and Stanley Place

It is hereby notified that the closing date of the above tender which appeared in the *Government Gazette* No. 10,743 of December 10, 1954, has been extended up to 12 noon on Wednesday, January 19, 1955

13
Secretary,
Special Areas (Colombo) Development Board
Sunder's Court,
Colombo 2, December 27, 1954

THE INDIAN AND PAKISTANI RESIDENTS (CITIZENSHIP) ACT, No. 3 OF 1949

Notification under Section 16 (1) (c) of the Act

It is hereby notified, under section 16 (1) (c) of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No 3 of 1949, that each person, particulars of whom are specified in column I of the Schedule hereto was, on the date specified in the corresponding entry in column II of that Schedule, registered as a citizen of Ceylon in the register of citizens kept under section 16 (1) (a) of the Act

Colombo, December 27, 1954

H. E TENNEKOON,
Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents

SCHEDULE

I				II	
Particulars of Person Registered as a Citizen of Ceylon					
Name	Age	Sex	Address		
Ratnam Chettiar Shanmugarajah	.. 24	. M	All of 67, Silver smith Street, Colombo	} January 20, 1953 December 21, 1954 do do do	
Ramanathan Maheswari	.. 19	. F			
Gowrie Nathan	.. 2	. M			
Vijayalakshmi	.. 1	.. F			
Puspa Rupa	.. 19 days	F			
Muthuswamy Pillai Ganesa Pillai	.. 40	.. M	All of 90, Chapel Place, Grandpass, Colombo	} July 2, 1951 do do do do do December 22, 1954	
Ganesa Pillai Nagaleximi Ammal	28	F			
Ganesa Pillai Muthuswamy Pillai	.. 12	. M			
Ganesa Pillai Subiamaniya Pillai	.. 9	.. M			
Ganesa Pillai Vethnayagi	.. 4	F			
Ganesa Pillai Seethaleximi	.. 1	.. F			
Gomathammal	.. 1	.. F			

FORM 4A

The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

NOTICE UNDER SECTION 10 OF THE ACT

I, Herbert Ernest Tennekoon, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-section (1) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice.

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Colombo, December 28, 1954. H. E TENNEKOON,
Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

SCHEDULE

Number and Date of Application	Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon
I 879—29.10.50	.. Doris Luke, Teacher, Zahira College, Gampola
KD 446/L—26.7.50	.. Muthiah Sangiah, 41, Kandy Road, Gampola
O 2358—5.3.51	.. Palani Saththan, Gordon, Udapussellawa
P 4587—30.11.50	.. David Rasu, Drayton Estate, Kotagala
Z 59—28.2.51	.. Caruppen Cadravele Avadayappen, c/o P. T. Murugan, Shanmuganady Estate, Haputale
Z 7808—25.7.51	.. Sinnan Raman, Beragalla Estate, Haputale
X 3551—5.7.51	.. Arumugam Periyasamy, Illukwatta, Walkadagama, Malpotha, Mirahawatte
AA 613/BB—16.11.50	.. Punnam Hastings, Naluwella Group, Balangoda

FORM 4B

The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

NOTICE UNDER SECTION 10 OF THE ACT

I, Herbert Ernest Tennekoon, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice, under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-sections (1) and (2) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Colombo, December 28, 1954

H E TENNEKOON,
Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

SCHEDULE

<i>Number and Date of Application</i>	<i>Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon</i>	<i>Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon</i>
C 2738—2.5.51	J P George Duraiappa, 242, Pickering Road, Kotahena, Colombo	Daisy Anna Mary Joseph (wife), Winston Chandra Rajah (son), Harriet Parimalam (daughter), David Varatha Rajah (son), Solomon Thanga Rajah (son), Antony Surendra Rajah (son), Edward Savundra Rajah (son), Clara Rajeswari (daughter)
C 4159—21 7 51	Yagappen Sabastian, 60/12, Cattle Mart, Base line Road, Colombo	Mariasosay (wife), Maria Sebastian (son), Jesudasan (son), Susc Marian (son), Anthony (son)
C 3763—6.7.51	Kara Mamoo Velayuthan, 15/4, Kew Lane, Slave Island, Colombo	Letchmie (wife)
C 4165—21.7.51	Innasi Savary, 49/8, Cattle Mart, Baseline Road, Colombo	Pudumai (wife), Maria Sebastial (daughter), Masilamary Sandanam (daughter), Xavier (son), Maria Anthony Ammal (daughter), Innasi-muthu Jeganathan (son)
I 334—23.1.51	Muttu Suppiah, Baharundrah Estate, Kotmale	Alagamah (wife), Murugammah (daughter), Arasammah (daughter), Shanmugavelu (son)
L 859—9 12 50	Avanna Runa Pena Rina Arumugampillai, 14, "Amirtham", Malabar Street, Gampola	Semuthirulaie (wife), Sockalingam (son), Sakuntala (daughter)
L 2732—1 3.51	Caderavale, s/o Alagan, Beaumont Group, Lower Division, Pussellawa	Ponnaie (wife), Iyathurai <i>alias</i> Natchan (son), Sinnacarupie <i>alias</i> Thayamma (daughter), Sevanoo (son), Parwathy <i>alias</i> Packiam (daughter)
H 376/L—8 10 50	Ramasamy Arumugam, 32/11, Malabar Street, Gampola	Seethammal (wife), Vasanthakumari (daughter)
N 3313—14 10 50	Kuppamuthu Silambaram, Glenlock, Ramboda	Kamatthy (wife), Peatchaie (daughter), Arumugam (son), Angammal (daughter), Paramasivam (son), Alaganatthy (daughter)
N 4559—15 3 51	Thanan Sanguly, Accaramaly, Meddecombra Estate, Watagoda	Mariaie (wife)
O 415—3 12.50	Sellan Kahan, St Margarets, Udapussellawa	Velaie (wife)
O 1634—28 1 51	Sinnaperumal Veerasamy, Blairlmond Estate, Udapussellawa	Nallammal (wife), Velaie <i>alias</i> Sevanai (daughter)
O 1657—28 1.51	Sinnathamby Singaram, Blairlmond Estate, Udapussellawa	Ponnammal (wife), Periyasamy (son), Panjawarnam (daughter), Vijayasundaram (son), Sellemberam (daughter)
O 2328—5 3 51	Myckal Rayappen, Gordon, Udapussellawa	Pakkiam (wife), Rosammal <i>alias</i> Sevathyamma (daughter), Anthonyamma (daughter)
O 2354—5.3.51	Muthuswamy Peraman, Gordon, Udapussellawa	Kathiraie (wife), Rengan (son), Letchim (daughter), Soman <i>alias</i> Velaitthem (son), Valli <i>alias</i> Vallamma (daughter), Sinaulethimi <i>alias</i> Letchimy (daughter), Sinniah (son)
O 3222—30 5 51	Sandanam Periyasandanam, Mooloya Estate, Hewaheta	Savaiamma (wife), Mariasanthanam (son), Sinnappan (son), Kitheramma (daughter), Raphel (son)
O 9461—27 7 51	Arunasalam Sinnathamby, St Leonards, Halgranoya	Mangalam (wife), Jayaletchmie (daughter)
O 9468—27.7.51	Vellayan Rengasamy, St Leonards, Halgranoya	Kathurie (wife)
O 9543—27 7 51	Kandasamy Adakan, St Leonards, Halgranoya	Mundie (wife)
O 9556—27 7 51	Peria Arumugam Rengan, St Leonards, Halgranoya	Logambal (wife), Sarthambal (daughter)

<i>Number and Date of Application</i>	<i>Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon</i>	<i>Name and Relationship to Applicant of each person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon</i>
O 9558—27.7.51	.. Viythie Thuruwan, St. Leonards, Halgranoya	Araie (wife), Kirishnasamy (son), Ngranamanie (daughter) Ellammal (wife), Papathy <i>alias</i> Siva packiam (daughter)
P 157—15.8.50	.. Veerachchamy Rengasamy, Diyagama East, Agrapatna	Thana-packiyam (wife)
P 309—15.9.50	.. Ramasamy Pillai Nadaraja Pillai, Sandringham Estate, Agrapatna	Mariaie (wife)
X 1095—19 2 51	.. Muthiah Carupiah, Hadunkbokaarawe Estate, Nugatalawa, Welimada	Kunjaie (wife), Janagi (daughter), Sarathambal (daughter), Rajammal (daughter), Thavamani (daughter), Velammah (daughter)
X 5565—3.7.51	.. Kathirvel Sinniah, Craig Estate, Bandawella	Ponnammah (wife), Pottu (daughter), Ramaie (daughter), Karuppaie (daughter), Kallammah (daughter)
X 5675—3.7.51	.. Kattayan Raman, Craig Estate, Bandawella	Anandaie (wife), Muniamah (daughter), Sellaie (daughter)
X 8830—31.7.51	Sellan Shelliah, St James Estate, Hali-ela.	Padmavathy (daughter), Muthulakshmi (daughter)
C 5547/X—10 7.51	.. Radha, w/w/o Lakshmana Iyer Kailasanthan, c/o M. K S Hameed, 27-28, Bazaar Street, Welimada	Kasiyammal (wife), Yesodai (daughter)
Y 894—22.11.50	.. Sinna Veerappan Sidambaram, Sarnia Division, Sarnia Group, Badulla	Palaniaie (wife)
W 4535—7 6.51	.. Munisamy Gopal, Wewebedde Division, Battawatte Group, Madulsima	Jayalakshmi (wife), Selvaraj (son), Shanmugara; (son), Indrani (daughter)
Y 1085—15.12.50	Sinnamuthu Velayutham, Uva Ketawella, Hali-ela	Veeraie (wife), Rajamony <i>alias</i> Pottoo (daughter), Manickam (son), Letchuman <i>alias</i> Sinnathamby (son), Govindamma (daughter), Amirtham (daughter), Thavamani (daughter), Kangasundaram (daughter), Navamanivasagam (son)
Y 2042—22.2.51	.. Samban Awadai Samban, Ouvah Ceylon Estates, sLtd, Rockhill Division, Glen Alpin Group, Badulla	Theivanaiammal (wife), Parameswari (daughter), Saraswathy (daughter)
Z 139—29.3.51	.. Thruvengadam Narayanasamy, Kandahena Estate, Namunukula	Sellaie (wife), Valloo <i>alias</i> Kadiravale (son), Valliammah (daughter), Mariaie (daughter)
Z 1762—27.6.51	.. Maayan Komaran, Golconda, Haputale	Sockayo (wife), Thangiah <i>alias</i> Sinnasamy (son), Sivapackiam (daughter)
Z 5886—27.7.51	.. Paniyan Sinniah, Lower Division, Vihargala Estate, Haputale	Sivanayee (wife), Thevamoorthy (son), Packiyaletchumy <i>alias</i> Rasama (daughter)
X 137—15.11.50	.. Ariyan Karuppiyah Vellasamy <i>alias</i> Voerappan, 252, Mailagastenne Bazaar, Pattigedera S. P O., Bandarawela	

Miscellaneous Departmental Notices

C/COLOMBO THONDAR VIDYALAYAM

NOTICE is hereby given that an application has been received from the Honorary General Secretary, Kataragama Pilgrims Thondar Society, 1/102, Captain's Garden, Colombo, for the registration of the above school situated at Captain's Garden, Colombo, in the Colombo District of the Western Province, as a grant-in-aid school

Observations will be received not later than 30 days from the date of publication of this notice

T D JAYASURIYA,
Director of Education

Education Department,
Malay Street,
Colombo 2, December 21, 1954

CHANGE OF MANAGEMENT

UNDER the provisions of section 31 (1) of Ordinance No 31 of 1939, it is hereby notified for general information that upon the recommendation of Sri Vidyadana Society Ltd, Ratmalana, Mount Lavinia, Proprietor of C/Ratmalana Kavindhaja Vidyalaya, Rev. M. Sri

Kavindhaja of Rajamawate, Ratmalana, Mount Lavinia, is appointed as the Manager of the said school with effect from January 6, 1955

T D JAYASURIYA,
Director of Education

Education Department,
Malay Street,
Colombo 2, December 22, 1954

CHANGE OF SITE—C/ST. SEBASTIAN'S SCHOOL (PRIMARY SECTION)

NOTICE is hereby given that an application has been received from the General Manager, R C Schools, Colombo, to shift the above school to a new site about $\frac{1}{4}$ mile away from the present site

2 Observations will be received not later than 30 days from the date of publication.

T D JAYASURIYA,
Director of Education,

Education Department,
Malay Street,
Colombo 2, December 22, 1954.

IMPORT CONTROL NOTICE No. 34/54

UNDER Section 5 (4) of the Defence (Control of Imports) Regulations, which has the force of law by virtue of the Import and Export Control (Continuation) Act, No 27 of 1950, the validity of the General Import Licences referred to in List No 5/55 below, has been extended up to March 31, 1955

Name	List No. 5/55 Address	G. I. L. No
Adamjee Kadibhoy	112, Fourth Cross Street, Colombo	A 66/98/482B
Don Ernest & Co	27/3, Canal Row, Colombo 1	D 221/103/396A
Elaris, P D	12-14, Gabo's Lane Colombo 12	E 4/3/715A

C E P JAYASURIYA,
Controller of Imports and Exports

Colombo, December 28, 1954.

INTERRUPTION TO TRAFFIC**Western Division—Colombo North District****PAMANKADE-MAPITIGAMA ROAD**

IT is hereby notified that the timber bridge on the 3rd mile of the above road is closed to vehicular traffic until further notice, pending repairs

L C WILLIAMS
for Director of Public Works

Public Works Office,
Colombo, December 27, 1954

2 Under section 7 of the same Ordinance, I proclaim that no movement of cattle or cart traffic from and to the proclaimed area, shall be allowed, until this proclamation is revoked

3 The attention of all cattle owners and carters in the area is drawn to the Contagious Diseases (Animals) Regulations, 1937, which lay down the actions which persons are by law required to take in an "Infected Area". Details of these Regulations can be obtained from the Assistant Veterinary Surgeon, Kurunegala and the Office of the Divisional Revenue Officer, Weudawilli Hatpattu, Kurunegala

4 This declaration shall take effect from the date hereof

A ARULPIRAGASAM,
Government Agent

The Kachcheri,
Kurunegala, December 17, 1954

FOOT-AND-MOUTH DISEASE

FOOT-AND-MOUTH Disease having broken out in the Villages of Sampur Kanguveli, Munnampodi-veddai and Toppu in D R O's Division of Koddiyar Pattu Trincomalee District, I, Anton R Mc Heyzer, Assistant Government Agent Trincomalee District, in terms of Section 4 of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance (Cap 327) hereby declare an "Infected Area" the whole Division of the D R O Koddiyar Pattu in Trincomalee District, the declaration to take effect from December 9 1954

Under section 7 of the same Ordinance I proclaim that no movement of cattle, buffaloes or cart traffic between one Village Committee area and another shall be allowed within the "Infected Area" for a period of one month from the date of this declaration

The attention of all cattle owners and carters in the area and surrounding villages is drawn to the Contagious Diseases (Animals) Regulations 1937 which lay down the action which persons are required by law to take in an "Infected Area". Details of the Regulations can be obtained from the Office of the Divisional Revenue Officer or from the Kachcheri

ANTON R MC HEYZER,
Assistant Government Agent

The Kachcheri
Trincomalee, December 17, 1954

IRRIGATION ORDINANCE, No. 32 OF 1946

IT is hereby notified that I, Antony Lloyd Perera, Assistant Government Agent of the Matale District in the Central Province, have by virtue of powers vested in me by section 15 (1) (a) of the Irrigation Ordinance, No 32 of 1946, approved the resolution set out in the Schedule hereto

A L PERERA,
Assistant Government Agent

The Kachcheri,
Matale, December 31, 1953

Schedule

"This meeting of proprietors within the irrigable area of the Muttetuwa Aicut in the Matale District, Central Province, approve the scheme relating to that Irrigation work prepared under Part V of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946"

IRRIGATION ORDINANCE, No. 32 OF 1946

IT is hereby notified that I, Arumugam Arulpiragasam, Government Agent of the North Western Province, have by virtue of powers vested in me by section 15 (1) (a) of the Irrigation Ordinance, No 32 of 1946, approved the resolution set out in the Schedule hereto

ARUMUGAM ARULPIRAGASAM,
Government Agent

The Kachcheri,
Kurunegala, February 11, 1954

Schedule

"This meeting of proprietors within the irrigable area of the Nammuwawa Tank in the Kurunegala District, North Western Province, approve the scheme relating to that Irrigation work prepared under Part V of the Irrigation Ordinance, No 32 of 1946"

PROCLAMATION

WHEREAS foot and mouth disease has broken out among cattle in the village of Gettuwana in Maraluwawa Palata in Mahagalboda Megoda Korale (South) in Weudawilli Hatpattu in Kurunegala District, of the North Western Province I, Arumugam Arulpiragasam, Government Agent, North Western Province, in terms of section 4, sub section (1) of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance (Cap 327), do hereby declare an "Infected Area" the area bounded on—

- North Boundary of the land called Hettiyawatta.
- South Boundary of the land called Hettiyawatta
- East Municipal boundary of the Kurunegala Municipality,
- West Gettuwana Circular Road.

NOTICE UNDER SECTION 25 (1) OF THE DEBT CONCILIATION ORDINANCE, No. 39 OF 1941

THE Debt Conciliation Board proposes to attempt to effect a settlement under the Debt Conciliation Ordinance, No 39 of 1941, between the debtors and creditors specified in Columns I and II of the schedule hereto

The creditors have been called upon to submit to the Board statements of the debts owed to them by the debtors on or before January 12, 1955

K P NADARAJAH,
Secretary,
Debt Conciliation Board

151 Lower Lake Road,
Galle Face,
Colombo 3, December 23, 1954

Schedule

Name and Address of Debtor	Name and Address of Creditor
1 B Daniel Mendis, Rawatavattia Moratuwa	M W Fernando, W R Simon, both of Rawatavattia, Moratuwa W Dias Singho, Tantirimulla Panadua. VR ST. G Gnanasekaram Chettiar, Galle Road, Bambalapitiya
2 V L P Mohammadu, Atulugama, Bandaragama	S H L A Ismail Lebbe, A M L A. Cafoor Lebbe, both of Atulugama, Bandaragama.
3 Mrs P S A Leeding Nona, Labuduwa, Galle.	R Wekunagoda Bopo, Galle
4 H B Balalle, Uhumiya, Kurunegala	R H A D Ranasingha Vedarala, M S Tikiri Banda both of Narammala
5 W E Fonseku, Kalubowila, Dehiwala	K A. Thomas Singho, Grandpass Road, Colombo
6 P Serasingha, Main Street, Galle.	D Tillakaratna Kondewatta Baddegama
7 M I M Thaha, Henemulla, Panadura	Mrs Nancy B Pereira, Idama, Moratuwa
8 P Balasingham, Chekku Street, Colombo	N Basiah, Nagalagam Street, Colombo
9 Mrs P Cecilia Perera, Timbirigasyaya Road, Colombo	Benjamin Polwatte, Alton Avenue, Dehiwala
10 A L Silva and K. C. Fernando, both of Eweri watta Road, Wattala	Mrs Dona Caroline Hamine Pilapitiya, Kelaniya
11 M B Methias Hamy St Joseph's Street, Negombo	S R M S Chinthamani Chettiar, Main Street, Negombo
12 B Emaly Pereira, Kalapaluwawa, Rajagiriya.	D H Pathuana, I D H Junction, Angoda
13 L Juan Fernando, Kalvari Road, Ja-ela	Mrs A M. Lillie Simon de Silva, Kalvari Road, Ja-ela.
14 G R M D N Peiris Jayawardena, Randeniya, Kegalla	S A M A Rupasingha Senanayaka, K R. D T Anarasekara Jayawardena, both of Asgiriya, Gampaha.
15 K K Pereira, Talawathupita, Kelaniya	P .E. Tissera, Pitakotte, Kotte
16 Gamage Huruthalhamy, Nivitigala	D. Baiion Singho, Nivitigala

Name and Address of Debtor	Name and Address of Creditor
17 N L. Abdul Cafoem, Rest House Road, Kurunegala	Mrs. H. A P Grisilda Perera, Nanu-Oya Abdul Cafoor, Bulukohotenna, Akurana
18 T H H Jinadasa Unawatuna, Galle.	Mrs. H K. V Samarasingha, Heonatigala, Talpe
19 M B Angammana Nandan Wattigama	M T Muttiah, Ramachandra Estate Wattigama

Notice to Mariners**CEYLON NOTICE TO MARINERS No. 6 of 1954**

CEYLON—SOUTH COAST PT DE GALLE

PT DE GALLE LIGHT UNRELIABLE UNTIL FURTHER NOTICE
Position—06° 01' 26" N 80° 13' 03" E
Charts affected 819 813 3700 828 and 898
Publications Bay of Bengal Pilot 8th Edition Page 112.

List of Lights Vol VI 1953 No 0830

Captain H. J H JANSSEN,
Master Attendant

Master Attendant's Office,
Colombo 1, December 23, 1954

"Excise Ordinance" Notices**LOCAL OPTION POLL, MANNAR DISTRICT, FOR THE RE-GRANT OF ARIPPU TODDY TAVERN**

IT is hereby notified that the Assistant Government Agent, Mannar, in exercise of the powers vested in him by Rule 6 of Excise Notification No 146, published in *Government Gazette* No 7,478 of August 14, 1925, as amended by Excise Notifications Nos 180, 187, 194, 221, 225 and 231, has appointed the date and place mentioned in the subjoined list for recording the votes for the purpose of ascertaining whether 60 per cent of the inhabitants of the area mentioned therein are in favour of opening the *Arippu Toddy Tavern* mentioned in the said Schedule.

Polling will take place from 8 a.m. to 12 noon and from 1 p.m. to 6 p.m.

No person shall be entitled to vote unless his name is on the final list of voters in respect of this area

Schedule referred to

Name of Tavern	Arippu Toddy Tavern
Date of Polling	January 29, 1955
Polling Station	Circuit Bungalow, Arippu
Voting Area	Arippu, Ilanthaikulam and Manalkulam

M. SIVANATHAN,
Assistant Government Agent

The Kachcheri,
Mannar, December 18, 1954

No AX 3326.

LOCAL OPTION POLL—COLOMBO DISTRICT

To be held in 1954-1955

IT is hereby notified that in terms of Rule 6 of Excise Notification No 146, published in the *Government Gazette* No. 7,478 of August 14, 1925, as amended by Excise Notifications Nos. 180, 187, 194, 221, 225 and 231, I have appointed the under-mentioned date, time and place for recording the votes for the purpose of ascertaining whether 51 per cent. of the Voters in the Final List of Voters are in favour of closing, with effect from October 1, 1955, the Arrack and Toddy taverns shown in the schedule below:—

Name of Taverns	Date	Time	Place (Polling Station)	Villages comprising the Voting Area
Two Arrack Taverns and Two Toddy Taverns in the Kotahena West Ward of the Colombo Municipality	January 22, 1955	8 a.m. to 12 noon and 1 p.m. to 6 p.m.	Cathedral College, Kotahena Street, Kotahena	The Whole of the Kotahena West Ward of the Colombo Municipality

The Kachcheri,
Colombo, December 23, 1954.

V. S. M. de MEL,
Government Agent.

REVISED SCALE OF CHARGES
for Notices and Advertisements
AS FROM 1st JANUARY, 1955, IN

The "Ceylon Government Gazette"

PUBLISHED EVERY FRIDAY

- 1 All Notices and Advertisements are published at the risk of the Advertisers.
- 2 All Notices and Advertisements by Private Advertisers may be handed in or sent direct by post together with full payment to the **Government Printer, Government Press, Colombo.**
- 3 The office hours are from 9 a.m. to 4.30 p.m. on week days and 9 a.m. to 1 p.m. on Saturdays
- 4 Cash transactions close at 3.30 p.m. on week days and at 12 noon on Saturdays
- 5 **All Notices and Advertisements must be prepaid.** Notices and Advertisements sent direct by post should be accompanied by Money Order, Postal Order or Cheque, made payable to the Government Printer
6. To avoid errors and delay, "copy" should be on one side of the paper only and preferably typewritten.
- 7 **All signatures should be repeated in block letters below the written signature.**
- 8 Trade Advertisements or Notices *re* change of name are not accepted for publication
- 9 Advertisements purporting to be issued under orders of Courts will not be inserted unless signed or attested by a Proctor of the Supreme Court
- 10 The Authorized Scale of Charges for Notices and Advertisements as from 1st January, 1955, is as follows —

	Rs	c
One inch or less	10	0
Every additional inch or fraction thereof	5	0
One column or $\frac{1}{2}$ page of <i>Gazette</i>	60	0
Two columns or one page of <i>Gazette</i>	120	0

All fractions of an inch will be charged for at the full inch rate

11. **The Ceylon Government Gazette is published every Friday.** Day of publication is subject to alteration in any week where Public Holidays intervene.
12. All Notices and Advertisements should reach the Government Printer, Government Press, Colombo, by 4 p.m. three working days previous to day of publication—(i.e., normally 4 p.m. on Tuesday).
13. **Subscriptions are booked in advance by the Superintendent, Government Publications Bureau, Colombo, to the end of a year or half year only.**
14. Rates of subscription—

	Rs	c
Annual subscription	15	0
	7	0
Single copies of each Part	25	cents
	31	cents by Post
Each section of Part I	10	cents
	14	cents by Post
15. Past issues, when available, will be charged for at double rates. Application should be made to the **Superintendent, Government Publications Bureau, Colombo.**

ආණ්ඩුවේ නිවේදන

1949 අංක 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී නිවැසි (පුරවැසි) පණත

4A පෝර්මය

1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී නිවැසි (පුරවැසි) පණත

පණතේ දහවැනි වගන්තිය යටතේ දැන්වීමයි

ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී වාසීන් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස් තැන්පත් හර්බර් අර්නස්ට් තෙන්නකෝන් වන මා, 1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී නිවැසි (පුරවැසි) පණතේ දහවැනි වගන්තිය යටතේ දැනුම් දී සිටින්නේ පහත සඳහන් උපලෙඛනයේ දක්වන සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම එකී පණතේ 4 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි උප වගන්තිය යටතේ අනුමතකිරීමට යම්කිසි මහජනයෙකුගේ විරුධතාවයක් ඇත්නම්, කුමන කාරණා නිසා එවැනි විරුධතාවය මුල්කරගනු ලැබීද යනු සඳහන් ලිපියක් මෙම දැන්වීම ප්‍රසිද්ධ කළ දින සිට මාසයක් තුළදී නොලැබුණි නම් ඒ සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම අනුමතකරන බවයි

විරුඬවන සෑම අයකුගේ සම්පූර්ණ නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙල සෑම විරුඬවීමේ නිවේදනයකම ඇතුළත්විය යුතුයි

එච්. ඊ. තෙන්නකෝන්,
ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී වාසීන් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස්වරයා

වම් 1954ක්වූ දෙසැම්බර් මස 28වෙනි දින කොළඹදීය

උපලෙඛනය

ඉල්ලුම්පත්‍රයෙහි නො. සහ දිනය	ලංකාවේ පුරවැසියෙකු වශයෙන් ලියාපදිංචිකිරීමට අයදා සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙල
I 879—29 10 50	ඩොරිස් ප්‍රස්, පාඨශාලාවාසිණිය සහිත විද්‍යාලය ගම්පොල
KD 446/L—26 7 50	මුත්තසියා සන්තසියා, 41, නුවර පාර ගම්පොල
O 2358—5.3 51	උලනි සාන්තන්, හොඩන්, උඩපුස්සැල්ලාව
P 4587—30 11 50	ඩෙවිඩ් රුසු, ඩිජේටන් වත්ත, කොටගල
Z 59—28 2.51	කරුපන් කදිරමේල් ආවඩෙයිඅප්පන්, පී ටී මුරුගන් බාරේ සන්මුතාදි වත්ත හපුතලේ
Z 7808—25 7 51	සින්තන් රාමන්, බෙරගල්ල වත්ත, හපුතලේ
X 3551—5 7 51	ආරුමුගම් පෙරියසාමි, ඉපුක්වත්ත, වැලිකඩගම, මල්පොත, මිරනවත්ත
AA 613/BB—16 11 50	පුන්තියම් හේස්ටිංස්, නලුවෙල්ල වතුයාය, බලන්තොඩ

4B පෝර්මය

1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී නිවැසි (පුරවැසි) පණත

පණතේ දහවැනි වගන්තිය යටතේ දැන්වීමයි

ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී වාසීන් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස් තැන්පත් හර්බර් අර්නස්ට් තෙන්නකෝන් වන මා, 1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී නිවැසි (පුරවැසි) පණතේ දහවැනි වගන්තිය යටතේ දැනුම් දී සිටින්නේ පහත සඳහන් උපලෙඛනයේ දක්වන සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම එකී පණතේ 4 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි සහ 2 වැනි උප වගන්තිය යටතේ අනුමතකිරීමට යම්කිසි මහජනයෙකුගේ විරුධතාවයක් ඇත්නම්, කුමන කාරණා නිසා එවැනි විරුධතාවය මුල්කරගනු ලැබීද යනු සඳහන් ලිපියක් මෙම දැන්වීම ප්‍රසිද්ධ කළ දින සිට මසක් තුළදී නොලැබුණි නම් ඒ සෑම ඉල්ලුම් පත්‍රයක්ම අනුමතකරන බවයි.

විරුඬවන සෑම අයකුගේ සම්පූර්ණ නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙල සෑම විරුඬවීමේ නිවේදනයකම ඇතුළත්විය යුතුයි.

එච්. ඊ. තෙන්නකෝන්,
ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී වාසීන් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස්වරයා

වම් 1954ක්වූ දෙසැම්බර් මස 28 වැනි දින, කොළඹදීය

උපලෙඛනය

ඉල්ලුම්පත්‍රයෙහි නො. සහ දිනය	ලංකාවේ පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට අයදා සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙල	ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට ඉල්ලුම් කරන අයගේ නමත් සමඟ ලියාපදිංචි කිරීමට අයදා සිටින අන්‍ය අයකුගේ නම සහ ඉල්ලුම්කරුට ඇති සම්බන්ධතම
C 2738—2 5 51	ජේ පී ජෝර්ජ් උදේඅප්පා 242, පිකරිත්ස් පාර කොටහේන, කොළඹ	ඩෙබ් අන්තා මේරි ජෝග්ස් (හායෂ්ව), වික්ටන් වන්ද රාජා (පුතා), හැරියට් පරිමාලම් (දුව), ඩෙවිඩ් වරතරාජා (පුතා), සලමන් නංගරාජා (පුතා) අන්තෝනි සුරේන්ද්‍ර රාජා (පුතා), ඇබ්වඩ් සමුන්ද්‍ර රාජා (පුතා), ක්ලේරා රාජේස්වරි (දුව)
C 4159—21 7 51	යාගප්පන් සෙබැස්තියන්, 60/12 කැටල්මාර්ට් ඩෙස්ලයින් පාර, කොළඹ	මරියසුසේ (හායෂ්ව), මරිය සෙබැස්තියන් (පුතා), ජේසුදසන් (පුතා) සුසේ මාරියන් (පුතා), අන්තෝනි (පුතා)
C 3763—6 7 51	කාරා මාමු වෙලසුදන්, 15/4, කිව්ලේන් කොම්පසුද්ද විවිය කොළඹ	ලෙවිට්මි (හායෂ්ව)
C 4165—21 7 51	ඉන්තාසි සවරි, 49/8, කැටල්මාර්ට්, ඩෙස්ලයින් පාර, කොළඹ	පුදුමෙසි (හායෂ්ව), මරිය සෙබැස්තියන් (දුව), මාසිල මේරි සන්දනම් (දුව), සේවියර් (පුතා), මරිය අන්තෝනි අම්මාල් (දුව) ඉන්තාසිමුත්තු ජේතනාදන් (පුතා)
I 334—23 1 51	මුත්තු සුප්පසියා බහරුන්ද වත්ත, කොත්මලේ	අලිගම්මා (හායෂ්ව), මුරුගම්මා (දුව), අරසම්මා (දුව) සන්මුගමේපු (පුතා)
L 859—9 12 50	ආවන්තා රානා පිනා පිනා ආරුමුගම් පිල්ලේ, 14, "අම්ප්දම්", මැලබාර් විවිය, ගම්පොල	සිමුතීරුලාසි (හායෂ්ව) සොක්කලිංගම් (පුතා), සතුන්තලා (දුව)
L 2732—1 3 51	අලගන්ගේ පුතා කදිරමේල්, බෝමන්ට් වතුයාය පහළ කොටස, පුස්සැල්ලාව	පොන්නාසි (හායෂ්ව), අසියදුරේ නොහොත් නාච්චන් (පුතා), සින්තකරුපි නොහොත් තායම්මා (දුව), සිව්නු (පුතා), පර්වතී නොහොත් පාක්තියම් (දුව)

ඉල්ලුම්පත්‍රයෙහි නොසහ දිනය	ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට අයදා සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලිඛිත ලැබෙන පිළිවෙල	ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට ඉල්ලුම් කරන අයගේ නමත් සමඟ ලියාපදිංචි කිරීමට අයදා සිටින අන්‍ය අයකුගේ නම සහ ඉල්ලුම්කරුට ඇති සම්බන්ධතම
H 376/L—8 10 50	රාමසාමි ආරුමුගම, 32/11, මැලබාර් වීදිය, ගම්පොල	සිනෙයිඅම්මාල් (භාග්‍යාව), වසන්තකුමාරි (දුව)
N 3313—14 10.50	.. කුප්පමුත්තු සිලම්බරම්, ග්ලෝන්ලොක්, රම්බොඩ	කාමච්චි (භාග්‍යාව), පිච්චාඩ (දුව), ආරුමුගම (පුතා), අත්ගම්මාල් (දුව), පරමසිවම් (පුතා), අලගනාච්චි (දුව)
N 4559—15 3 51	නානන් සන්සිලි, අක්කරමලේ මැද්දකුඹුර වත්ත, වටහොඩ	මාරියායි (භාග්‍යාව)
O 415—3 12.50	සෙල්ලන් කාලියන්, සැන්ච මාගුච්ච්, උඩපුස්සැල්ලාව	වේලායි (භාග්‍යාව)
O 1634—28 1 51	සිත්තපෙරුමාල් විරසාමි, බලෙයාර්ලොමොන්ඩ වත්ත, උඩපුස්සැල්ලාව	නල්ලම්මාල් (භාග්‍යාව), වේලායි නොහොත් සිවනායි (දුව)
O 1657—28.1.51	.. සිත්තනමබ්බි සිත්ගරම්, බලෙයාර්ලොමොන්ඩ වත්ත, උඩපුස්සැල්ලාව	පොන්නම්මාල් (භාග්‍යාව), පෙරියසාමි (පුතා), පන්ජ වර්නම් (දුව), විජයසුන්දරම් (පුතා), සිලම්බරම් (දුව)
O 2328—5 3 51	.. මයිකල් රායප්පන්, හේඩන්, උඩපුස්සැල්ලාව	.. පාක්කියම් (භාග්‍යාව), රෝසම්මාල් නොහොත් සෙවන්තිඅම්මා (දුව), අත්තෝතිඅම්මා (දුව)
O 2354—5 3 51	.. මුතුසාමි ජේරමන් හේඩන්, උඩපුස්සැල්ලාව	.. කදිරායි (භාග්‍යාව), රේනන් (පුතා), ලෙච්චිම් (දුව) සෝමන් නොහොත් වෙලයිදම් (පුතා), වල්ලි නොහොත් වල්ලිඅම්මා (දුව), සිත්තලෙච්චිම් නොහොත් ලෙච්චිම් (දුව), සිත්තයිසා (පුතා)
O 3222—30.5.51	.. සන්දනම් පෙරියසන්දනම්, මුලොයවත්ත, හේවාහැට	සවර්දම්මා (භාග්‍යාව), මරියසන්දනම් (පුතා), සිත්තප්පන් (පුතා), කීතිරිඅම්මා (දුව) රවියල් (පුතා)
O 9461—27 7 51	.. අරුණසලම් සිත්තනමබ්බි, සැන්ච ලෙනාඩස් හල්ගරන්මය	මංගලම් (භාග්‍යාව), ජයලෙච්චිම් (දුව)
O 9468—27 7 51	.. වෙල්ලායන් රේන්ගසාමි, සැන්ච ලෙනාඩස්, හල්ගරන්මය	කදිරි (භාග්‍යාව)
O 9543—27.7 51	කන්දසාමි අබකන්, සැන්ච ලෙනාඩස්, හල්ගරන්මය	මුන්දි (භාග්‍යාව)
O 9556—27 7 51	පෙරිය ආරුමුගම රේන්ගන්, සැන්ච ලෙනාඩස්, හල්ගරන්මය	ලෝගම්බාල් (භාග්‍යාව), සරදම්බාල් (දුව)
O 9558—27 7 51	.. වෙච්චි තිරුවන්, සැන්ච ලෙනාඩස්, හල්ගරන්මය	.. ආරායි (භාග්‍යාව), ක්‍රිස්ණසාමි (පුතා), නානමනි (දුව)
F 157—15 8 50	.. විරච්චාමි රේන්ගසාමි, නැගෙනහිර දියගම, අහරපතන	ච්ච්ලම්මාල් (භාග්‍යාව), පාපති නොහොත් සිවපාක්කියම් (දුව)
F 309—15 9 50	.. රාමසාමි පිල්ලේ නඩරාජපිල්ලේ, සන්ඩිරිංහම් වත්ත, අහරපතන	ධනපාක්කියම් (භාග්‍යාව)
X 1095—19 2 51	.. මුත්තයිසා කැරුපයිසා, හඳුන්බොකරාට වත්ත, නුගතලාව, මැලිමඩ	මාරියායි (භාග්‍යාව)
X 5565—3 7 51	කදිරවේලි සිත්තයිසා, ක්‍රෝන් වත්ත, බණ්ඩාරවෙල	කුන්ජායි (භාග්‍යාව), ජානකි (දුව), සරදම්බාල් (දුව) රාජම්මාල් (දුව), නවමනි (දුව), වෙලම්මා (දුව)
X 5675—3 7 51	කච්චායන් රාමන්, ක්‍රෝන් වත්ත, බණ්ඩාරවෙල	පොන්නම්මා (භාග්‍යාව), පොච්චු (දුව), රාමායි (දුව), කැරුප්පායි (දුව), කාලිඅම්මා (දුව)
X 8830—31 7 51	සෙල්ලන් සෙල්ලයිසා, සැන්ච ජේමිස් වත්ත, හාලිආල	ආනන්දයි (භාග්‍යාව), මුනිඅම්මා (දුව), සෙල්ලායි (දුව)
C 5547/X—10 7 51	.. ලසාමන අයිගර් කයිලාසනාදන්ගේ වැන්දඹු භාග්‍යාව රාධා, ඇම් කේ ඇස් ගම්බ්බි බාර්, 27/28, බැසාර් වීදිය, මැලිමඩ	පද්මාවනි (දුව), මුතුලක්ඛිම් (දුව)
Y 894—22 11 50	සිත්ත විරජපන් සිදම්බරම්, සාර්නියා කොටස, සාර්නියා වතුයාය, බදුල්ල	කායිඅම්මාල් (භාග්‍යාව), යසුදෙයි (දුව)
W 4535—7 6.51	.. මුනිසාමි හේපාල්, මැවබැද්ද කොටස, බත්තවත්ත වතුයාය, මුල්ලිසිමා	පලනියායි (භාග්‍යාව)
Y 1085—15 12 50	සිත්තමුත්තු වෙලසුදම්, ඌව කෙට්ටෙල්ල, හාලිආල	ජයලක්ඛිම් (භාග්‍යාව), සෙල්වරාජ් (පුතා), සන්මුගරාජ් (පුතා), ඉන්ද්‍රානි (දුව)
Y 2042—22 2.51	.. සම්බන් ආච්චෙයි සම්බන්, සිමාසනිත ඌව සිලෝන් ඇස්වෙච්ච්, රොක්හිල් කොටස, ග්ලෝන් ඇල්පින් වතුයාය, බදුල්ල	වීරායි (භාග්‍යාව), රාජමනි නොහොත් පොච්චු (දුව), මානික්කම් (පුතා), ලෙච්චුමන් නොහොත් සිත්ත නම්බි (පුතා), හෝවින්දම්මා (දුව), අම්ර්දම් (දුව), නවමනි (දුව), කනගසුන්දරම් (දුව), නවමනි වාසගම් (පුතා)
Z 139—29.3 51	.. තිරුවෙන්ගම්බම් නාරයනසාමි, කන්දහේන වත්ත, නමුතුකුල	තෙයිවානි අම්මාල් (භාග්‍යාව), පරමේස්වරී (දුව), සරස්වතී (දුව)
Z 1762—27 6.51	.. මෙයිසන් කුමාරන්, හෙල්කොන්ද, හපුනලේ	.. සෙල්ලායි (භාග්‍යාව), වේලු නොහොත් කදිරවේල් (පුතා), වල්ලිඅම්මා (දුව), මාරියායි (දුව)
Z 5886—27.7 51	.. පනියන් සිත්තයිසා, පහල කොටස, විහාරගල වත්ත, හපුනලේ	සොක්කායි (භාග්‍යාව), තන්ගයිසා නොහොත් සිත්ත සාමි (පුතා), සිවපාක්කියම් (දුව)
X 137—15.11.50	.. ඇරියන් කැරුප්පයිසා වෙල්ලසාමි නොහොත් විරජපන්, 252, මයිලගස්තැන්න බැසාර්, පච්චිය හෙදර ඇස් පිම්, බණ්ඩාරවෙල	සිවනායි (භාග්‍යාව), තේවමුර්ති (පුතා), පාක්කිය ලෙච්චුම් නොහොත් රාසම්මා (දුව)

1946යේ ලංකා (පාර්ලිමේන්තු තේරීම් පිළිබඳ) රාජ සභා නියෝගය

1946යේ ලංකා (පාර්ලිමේන්තු තේරීම් පිළිබඳ) රාජ සභා නියෝගය

18 (2) වෙනි වගන්තිය යටතේ කරන දැනුම්දීමයි

18 (2) වෙනි වගන්තිය යටතේ කරන දැනුම්දීමයි

- අංක 5 දරණ ජාඇල තේරීම් පළාත
- අංක 6 දරණ මහලුව තේරීම් පළාත
- අංක 7 දරණ මීරිගම තේරීම් පළාත
- අංක 8 දරණ ගම්පහ තේරීම් පළාත
- අංක 9 දරණ අත්තනගල්ල තේරීම් පළාත
- අංක 10 දරණ කැලණිය තේරීම් පළාත
- අංක 11 දරණ අවිස්සාවේලු තේරීම් පළාත
- අංක 12 දරණ කෝට්ටේ තේරීම් පළාත
- අංක 14 දරණ මොරටුව තේරීම් පළාත

- අංක 13 දරණ හොරණ තේරීම් පළාත
- අංක 15 දරණ පානදුර තේරීම් පළාත
- අංක 16 දරණ කළුතර තේරීම් පළාත
- අංක 17 දරණ මතුගම තේරීම් පළාත
- අංක 18 දරණ අගලවත්ත තේරීම් පළාත

ඉහත සඳහන් එක් එක් තේරීම් පළාත්වල පහත දැක්වෙන ලැයිස්තු වල වැඩ අවසන්වී තිබෙන බවත් නාමලේඛන හා එකී ලැයිස්තු කොළඹ කවිචේරියේදී වැඩකෙරෙන කාලය තුළ පරීක්ෂාකර බැලිය හැකි බවත් 1949යේ අංක 48 දරණ ලංකා පාර්ලිමේන්තු තේරීම් පිළිබඳ සංශෝධන පනතින් සංශෝධිතවූ 1946යේ ලංකා (පාර්ලිමේන්තු තේරීම් පිළිබඳ) රාජ සභා නියෝගයේ 18 (2) වෙනි වගන්තිය යටතේ මෙයින් දැනුම්දෙනු ලැබේ

ඉහත සඳහන් එක් එක් තේරීම් පළාත්වල පහත දැක්වෙන ලැයිස්තුවල වැඩ අවසන්වී තිබෙන බවත් නාම ලේඛන හා එකී ලැයිස්තු කළුතර ජන කායාලයේදී වැඩකෙරෙන කාලය තුළ පරීක්ෂාකර බැලිය හැකි බවත් 1949යේ අංක 48 දරණ ලංකා පාර්ලිමේන්තු තේරීම් පිළිබඳ සංශෝධන පනතින් සංශෝධිතවූ 1946යේ ලංකා (පාර්ලිමේන්තු තේරීම් පිළිබඳ) රාජ සභා නියෝගයේ 18 (2) වෙනි වගන්තිය යටතේ මෙයින් දැනුම් දෙනු ලැබේ —

- (1) ජනදායක නාම ලේඛනයෙහි නම් අඩංගු අයගෙන් කාලක්‍රීය කළ අයගේ නම්ද හුදුසු බවට පත්වූ අයගේ නම්ද ඇතුළත් "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුව, හා
- (2) ජනදායක නාම ලේඛනයෙහි දැනට නම් ඇතුළත්වී නැති, වෙනත් කිසියම් ආකාරයකින් හුදුසු බවට පත්නොවූ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරිතාවට ජනදායක නාම ලේඛනයේ නම නම් ඇතුළත් කිරීමට සුදුසුකම් ඇත්නම් ලෙස පෙනීයන අයගේ නම් ඇතුළත් "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුව

- (1) ජන්දදායක නාම ලේඛනයෙහි නම් අඩංගු අයගෙන් කාල ක්‍රීය කළ අයගේ නම්ද හුදුසු බවට පත්වූ අයගේ නම්ද ඇතුළත් "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුව, හා
- (2) ජන්දදායක නාම ලේඛනයෙහි දැනට නම් ඇතුළත්වී නැති වෙනත් කිසියම් ආකාරයකින් හුදුසු බවට පත්නොවූ, ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාවට ජන්දදායක නාම ලේඛනයේ නම නම් ඇතුළත්කිරීමට සුදුසුකම් ඇත්නම් ලෙස පෙනී යන අයගේ නම් ඇතුළත් "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුව

2 ඉහත සඳහන් රාජ සභා නියෝගයේ ප්‍රකාර නම නම ඉහත සඳහන් තේරීම් පළාත්වල කිසියම් ලේඛනයක ඇතුළත්කරවා ගැනීමට සුදුසුකම් ඇත්නම්ද නම නම එකී ලේඛනයෙහිවත් "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහිවත් ඇතුළත්වී නැත්නම්ද, නැතහොත් නම නම "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි ඇතුළත්වී ඇත්නම් යම්කිසිවකු ලෙඛන යෙහි නම නම ඇතුළත්කරවා ගැනීමට හෝ තබාගැනීමට අයිතිවාසිකම් කියතොත් හෙතෙම ඒ බව කොළඹ කවිචේරියේ ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාවට ඉහත සඳහන් රාජ සභා නියෝගයේ පළමුවැනි උප ලේඛනයෙහි සඳහන්වූ "ඒ" පෙර්මිට් දැනුම්දිය යුතුය එකී සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම මේ දැන්වීමේ ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ දින සිට දෙසතිකක් ඇතුළතදී කොළඹ කවිචේරියේ ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාව වෙත ලැබිය යුතුයි

2 ඉහත සඳහන් රාජ සභා නියෝගයේ ප්‍රකාර නම නම ඉහත සඳහන් තේරීම් පළාත්වල කිසියම් ලේඛනයක ඇතුළත්කරවා ගැනීමට සුදුසුකම් ඇත්නම්ද නම නම එකී ලේඛනයෙහිවත් "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහිවත් ඇතුළත්වී නැත්නම්ද නැතහොත් නම නම "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි ඇතුළත්වී ඇත්නම් කිසියම් ලේඛනයෙහි නම නම ඇතුළත්කරවා ගැනීමට හෝ තබා ගැනීමට අයිතිවාසිකම් කියතොත් හෙතෙම ඒ බව කළුතර ජන කායාලයේ ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාවට ඉහත සඳහන් රාජ සභා නියෝගයේ පළමුවැනි උපලේඛනයෙහි සඳහන්වූ "ඒ" පෙර්මිට් දැනුම්දිය යුතුය එකී සෑම ඉල්ලුම් පත්‍රයක්ම මේ දැන්වීමේ ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ දින සිට දෙසතිකක් ඇතුළතදී කළුතර ජන කායාලයේ ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාව වෙත ලැබිය යුතුයි

3 ඉහත සඳහන් තේරීම් පළාත්වල ජනදායක නාම ලේඛනවල නැතහොත් "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි නම ඇතුළත්වී ඇත්නම් නමගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි ඇතුළත්කිරීම ගැන හෝ වෙන යම් කිසිවෙකුගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි හෝ "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි හෝ ඇතුළත්කිරීම ගැන හෝ කිසියම් අයිතිවාසිකම් කියන්නෙකුගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි ඇතුළත්කිරීම හෝ තිබීම ගැන හෝ විරුඛත්වය දක්වන සියලුදෙනාම ඉහත සඳහන් රාජ සභා නියෝගයෙහි පළමුවැනි උප ලේඛනයෙහි සඳහන් "ඒ" නැතහොත් "ඒ" පෙර්මිට් කොළඹ කවිචේරියේ ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාවට නම විරුඛත්වය ලියවිල්ලකින් ඔප්පුකළ යුතු ලේඛනයෙහි නමක් ඇතුළත්කිරීම ගැන දක්වන සියලු විරුඛත්වයන්ම මෙකී දැන්වීමේ ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ දෙසතිකකට පෙර කොළඹ කවිචේරියේ ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාවට ලැබිය යුතුයි තවද කිසියම් අයිතිවාසිකම් කියා සිටින්නෙකුගේ නමක් ලේඛනයෙහි හෝ ලැයිස්තුවෙහි හෝ ඇතුළත්කිරීම හෝ තිබීම හෝ සම්බන්ධයෙන් දක්වන සියලු විරුඛත්වයන්ම එකී ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාවගේ කායාලයේ පෙන්වුම්කර තිබෙන අයිතිවාසිකම් කියා සිටින්නන්ගේ නම් ඇතුළත්වූ දැන්වීමක සඳහන්වූ දින සිට දස දිනක් ඇතුළතදී එකී ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාවට ලැබිය යුතුයි

3 ඉහත සඳහන් තේරීම් පළාත්වල ජන්දදායක නාම ලේඛනවල නැතහොත් "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි නම ඇතුළත්වී ඇත්නම් නමගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි ඇතුළත්කිරීම ගැන හෝ වෙන යම් කිසිවකුගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි හෝ "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි හෝ ඇතුළත්කිරීම ගැන හෝ කිසියම් අයිතිවාසිකම් කියන්නෙකුගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි හෝ තිබීම ගැන හෝ විරුඛත්වය දක්වන සියලුදෙනාම ඉහත සඳහන් රාජ සභා නියෝගයෙහි පළමුවැනි උපලේඛනයෙහි සඳහන් "ඒ" නැතහොත් "ඒ" පෙර්මිට් කළුතර ජන කායාලයේ ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාවට නම විරුඛත්වය ලියවිල්ලකින් ඔප්පුකළ යුතු ලේඛනයෙහි නමක් ඇතුළත්කිරීම ගැන දක්වන සියලු විරුඛත්වයන්ම මෙකී දැන්වීමේ ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ දෙසතිකකට පෙර කළුතර ජන කායාලයේ ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාවට ලැබිය යුතුයි තවද කිසියම් අයිතිවාසිකම් කියා සිටින්නෙකුගේ නමක් ලේඛනයෙහි හෝ ලැයිස්තුවෙහි හෝ ඇතුළත්කිරීම හෝ තිබීම හෝ සම්බන්ධයෙන් දක්වන සියලු විරුඛත්වයන්ම එකී ලියාපදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරි තාවගේ කායාලයේ පෙන්වුම් කර තිබෙන අයිතිවාසිකම් කියා සිටින්නන්ගේ නම් ඇතුළත්වූ දැන්වීමක සඳහන්වූ දින සිට දස දිනක් ඇතුළතදී එකී ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාවට ලැබිය යුතුයි

4 අයිතිවාසිකම් ඔප්පුකිරීමට හෝ විරුඛත්වයක් ප්‍රකාශකිරීමට හෝ උවමනා කරන සියලුම පෙර්මිට් ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාවගේ කායාලයෙන් ලබාගත හැක

4 අයිතිවාසිකම් ඔප්පුකිරීමට හෝ විරුඛත්වයක් ප්‍රකාශකිරීමට හෝ උවමනාකරන සියලුම පෙර්මිට් ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාවගේ කායාලයෙන් ලබාගත හැක

වි ඇස් ඇම් ද මෙල්,

ඒ ඇම් ඇස් පෙරේරා,

- අංක 5 දරණ ජාඇල තේරීම් පළාතේ,
- අංක 6 දරණ මහලුව තේරීම් පළාතේ,
- අංක 7 දරණ මීරිගම තේරීම් පළාතේ,
- අංක 8 දරණ ගම්පහ තේරීම් පළාතේ,
- අංක 9 දරණ අත්තනගල්ල තේරීම් පළාතේ
- අංක 10 දරණ කැලණිය තේරීම් පළාතේ
- අංක 11 දරණ අවිස්සාවේලු තේරීම් පළාතේ
- අංක 12 දරණ කෝට්ටේ තේරීම් පළාතේ
- හා අංක 14 දරණ මොරටුව තේරීම් පළාතේ ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාව.

- අංක 13 දරණ හොරණ තේරීම් පළාත
- අංක 15 දරණ පානදුර තේරීම් පළාත,
- අංක 16 දරණ කළුතර තේරීම් පළාත,
- අංක 17 දරණ මතුගම තේරීම් පළාත හා
- අංක 18 දරණ අගලවත්ත තේරීම් පළාත්වල ලියාපදිංචිකිරීමේ නිර්ධාරිතාව

වම් 1954ක්වූ දෙසැම්බර් මස 21 වැනි දින කොළඹ කවිචේරියේදීය

වම් 1954ක්වූ දෙසැම්බර් මස 31 වෙනි දින කළුතර ජන්ද කායාලයේදීය.

1946යේ ලංකා (පාර්ලිමේන්තු තෝරීම් පිළිබඳ) රාජසභා නියෝගය

18 (2) වෙනි වගන්තිය යටතේ කරන දැනුම්දීමයි

අංක 19 දරණ දඹුල්ල තෝරීම් පළාත
අංක 20 දරණ මාතලේ තෝරීම් පළාත

ඉහත සඳහන් තෝරීම් පළාත්වල පහත දක්වෙන ලැයිස්තුවල වැඩි අවසන්ව තිබෙන බවත් නාම ලේඛන හා එකී ලැයිස්තු මාතලේ කවිචේරියේදී වැඩ කෙරෙන කාලය තුළ පරීක්ෂාකර බැලිය හැකි බවත් 1949යේ අංක 48 දරණ ලංකා පාර්ලිමේන්තු තෝරීම් පිළිබඳ සංශෝධන පනතින් සංශෝධිතවූ 1946යේ ලංකා (පාර්ලිමේන්තු තෝරීම් පිළිබඳ) රාජසභා නියෝගයේ 18 (2) වෙනි වගන්තිය යටතේ මෙයින් දැනුම් දෙනු ලැබේ

- (1) ඡන්දදායක නාමලේඛනයෙහි නම අඩංගු අයගෙන් කාලක්‍රීය කළ අයගේ නමද, නුසුදුසු බවට පත්වූ අයගේ නමද ඇතුළත් "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුව හා
- (2) ඡන්දදායක නාමලේඛනයෙහි දැනට නම ඇතුළත්වී නැති වෙනත් කිසියම් ආකාරයකින් නුසුදුසු බවට පත් නොවූ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ගේ ඡන්දදායක නාමලේඛනයේ නම නම් ඇතුළත් කිරීමට සුදුසුකම් ඇත්නම් ලෙස පෙනී යන අයගේ නම ඇතුළත් "ඔ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුව

2 ඉහත සඳහන් රාජසභා නියෝගයේ ප්‍රකාර නම නම ඉහත සඳහන් තෝරීම් පළාත්වල කිසියම් ලේඛනයක ඇතුළත් කරවා ගැනීමට සුදුසුකම් ඇත්නම්ද නම නම එකී ලේඛනයෙහිවත් "ඔ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහිවත් ඇතුළත්වී නැත්නම්ද නැතහොත් නම නම "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි ඇතුළත්වී ඇත්නම්ද යම් කිසිවකු ලේඛනයෙහි නම නම ඇතුළත් කරවා ගැනීමට හෝ තබාගැනීමට අයිතිවැසිකම් කියතොත් හෙතෙම ඒ බව මාතලේ කවිචේරියේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ගේ ඉහත සඳහන් රාජසභා නියෝගයේ පළමුවැනි උප ලේඛනයෙහි සඳහන්වූ "ඩ" පෝර්මයේ දැනුම්දීම යුතුයි එකී සෑම ඉල්ලුම් පත්‍රයක්ම මේ දැන්වීම ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ දින සිට දෙසතිකක් ඇතුළතදී මාතලේ කවිචේරියේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන් වෙත ලැබිය යුතුයි

3 ඉහත සඳහන් තෝරීම් පළාත්වල ඡන්දදායක නාම ලේඛනවල නැතහොත් "ඔ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි නම ඇතුළත්වී ඇත්නම්ද නම නම ඒ ලේඛනයෙහි ඇතුළත් කිරීම ගැන හෝ වෙනස් කිරීම කිසිවකුගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි හෝ "ඔ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි හෝ ඇතුළත් කිරීම ගැන හෝ කිසියම් අයිතිවැසිකම් කියන්නෙකුගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි ඇතුළත් කිරීම හෝ තිබීම ගැන හෝ විරුඛත්වය දක්වන සියලුදෙනාම ඉහත සඳහන් රාජසභා නියෝගයෙහි පළමුවැනි උප ලේඛනයෙහි සඳහන් "ඒ" නැතහොත් "ඊ" පෝර්මවල මාතලේ කවිචේරියේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ට තම විරුඛත්වය ලියවිල්ලකින් ඔප්පු කළ යුතුයි ලේඛනයෙහි නමක් ඇතුළත් කිරීම ගැන දක්වන සියලු විරුඛත්වයන්ම මෙකී දැන්වීම ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ දින සිට දෙසතිකක් පෙර මාතලේ කවිචේරියේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ට ලැබිය යුතුයි තවද කිසියම් අයිති වැසිකම් කියා සිටින්නෙකුගේ නමක් ලේඛනයෙහි හෝ ලැයිස්තුවෙහි හෝ ඇතුළත් කිරීම හෝ තිබීම හෝ සම්බන්ධයෙන් දක්වන සියලු විරුඛත්වයන්ම එකී ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ගේ කාර්යාලයේ පෙන්වුම්කර තිබෙන අයිතිවැසිකම් කියා සිටින්නන්ගේ නම ඇතුළත් වූ දැන්වීමක සඳහන්වූ දින සිට දස දිනක් ඇතුළතදී එකී ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ට ලැබිය යුතුයි

4 අයිතිවැසිකම් ඔප්පු කිරීමට හෝ විරුඛත්වයක් ප්‍රකාශ කිරීමට හෝ උවමනා කරන සියලුම පෝර්ම මෙම කවිචේරියේදී ප්‍රදේශයේ ආදායම්පාලක නිලධාරීන්ගේ කාර්යාලයෙන් හා ගම් මුලාදා නිත්ගේ කාර්යාලවලින්ද ලබාගත හැකිය

ඒ ඇල් පෙරේරා,
අංක 19 දරණ දඹුල්ල තෝරීම් පළාතේ සහ අංක 20 දරණ මාතලේ තෝරීම් පළාතේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්

වම් 1954ක්වූ දෙසැම්බර් මස 31 වැනි දින
මාතලේ කවිචේරියේදීය

ඉහත සඳහන් එක් එක් තෝරීම් පළාත්වල පහත දක්වෙන ලැයිස්තුවල වැඩි අවසන් වී තිබෙන බවත් නාම ලේඛන හා එකී ලැයිස්තු ඡන්ද කන්තෝරුවේ යාපනය, කවිචේරියේදී වැඩ කෙරෙන කාලය තුළ පරීක්ෂා කර බැලිය හැකි බවත් 1949යේ අංක 48 දරණ ලංකා පාර්ලිමේන්තු තෝරීම් පිළිබඳ සංශෝධන පනතින් සංශෝධිතවූ 1946යේ ලංකා (පාර්ලිමේන්තු තෝරීම් පිළිබඳ) රාජ සභා නියෝගයේ 18 (2) වෙනි වගන්තිය යටතේ මෙයින් දැනුම්දෙනු ලැබේ —

- (1) ඡන්දදායක නාම ලේඛනයෙහි නම අඩංගු අයගෙන් කාලක්‍රීය කළ අයගේ නමද නුසුදුසු බවට පත්වූ අයගේ නමද ඇතුළත් "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුව, හා
- (2) ඡන්දදායක නාම ලේඛනයෙහි දැනට නම ඇතුළත් වී නැති වෙනත් කිසියම් ආකාරයකින් නුසුදුසු බවට පත් නොවූ, ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ගේ ඡන්දදායක නාම ලේඛනයේ නම නම ඇතුළත් කිරීමට සුදුසුකම් ඇත්නම් ලෙස පෙනී යන අයගේ නම ඇතුළත් "ඔ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුව

2 ඉහත සඳහන් රාජ සභා නියෝගයේ ප්‍රකාර නම නම ඉහත සඳහන් තෝරීම් පළාත්වල කිසියම් ලේඛනයක ඇතුළත් කරවා ගැනීමට සුදුසුකම් ඇත්නම්ද නම නම එකී ලේඛනයෙහිවත් "ඔ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහිවත් ඇතුළත්වී නැත්නම්ද නැතහොත්, නම නම "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි ඇතුළත්වී ඇත්නම්ද යම් කිසිවකු ලේඛනයෙහි නම නම ඇතුළත් කරවා ගැනීමට හෝ තබාගැනීමට අයිති වැසිකම් කියතොත් හෙතෙම ඒ බව ඡන්ද කන්තෝරුව, යාපනය කවිචේරියේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ගේ ඉහත සඳහන් රාජසභා නියෝගයේ පළමුවැනි උප ලේඛනයෙහි සඳහන්වූ "ඩ" පෝර්මයේ දැනුම්දීම යුතුයි එකී සෑම ඉල්ලුම් පත්‍රයක්ම මේ දැන්වීම ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ දින සිට දෙසතිකක් ඇතුළතදී ඡන්ද කන්තෝරුව යාපනය කවිචේරියේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන් වෙත ලැබිය යුතුයි

3 ඉහත සඳහන් තෝරීම් පළාත්වල ඡන්දදායක නාම ලේඛනවල නැතහොත් "ඔ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි නම ඇතුළත්වී ඇත්නම්ද, නම නම ඒ ලේඛනයෙහි හෝ "ඔ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි හෝ ඇතුළත් කිරීම ගැන හෝ කිසියම් අයිති වැසිකම් කියන්නෙකුගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි ඇතුළත් කිරීම හෝ තිබීම ගැන හෝ විරුඛත්වය දක්වන සියලුදෙනාම ඉහත සඳහන් "ඔ" නැතහොත් "ඊ" පෝර්මවල ඡන්ද කන්තෝරුව, යාපනය කවිචේරියේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ට තම විරුඛත්වය ලියවිල්ලකින් ඔප්පු කළ යුතුයි ලේඛනයෙහි නමක් ඇතුළත් කිරීම ගැන දක්වන සියලු විරුඛත්වයන්ම මෙකී දැන්වීම ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ දින සිට දෙසතිකක් පෙර ඡන්ද කන්තෝරුව යාපනය කවිචේරියේ ලියා පදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ට ලැබිය යුතුයි තවද කිසියම් අයිතිවැසිකම් කියා සිටින්නෙකුගේ නමක් ලේඛනයෙහි හෝ ලැයිස්තුවෙහි හෝ ඇතුළත් කිරීම හෝ තිබීම හෝ සම්බන්ධයෙන් දක්වන සියලු විරුඛත්වයන්ම එකී ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ගේ කාර්යාලයේ පෙන්වුම්කර තිබෙන අයිතිවැසිකම් කියා සිටින්නන්ගේ නම ඇතුළත් වූ දැන්වීමක් සඳහන්වූ දින සිට දස දිනක් ඇතුළතදී එකී ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ට ලැබිය යුතුයි

4 අයිතිවැසිකම් ඔප්පු කිරීමට හෝ විරුඛත්වයක් ප්‍රකාශ කිරීමට හෝ උවමනා කරන සියලුම පෝර්ම ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ගේ කාර්යාලයෙන් ලබාගත හැක

ඇම් ශ්‍රී කාර්තා,

අංක 44 දරණ කඩවස් තෝරීම් පළාත,
අංක 45 දරණ වවුකෝවිට තෝරීම් පළාත,
අංක 46 දරණ කන්කසන්තුරේ තෝරීම් පළාත,
අංක 47 දරණ යාපනය තෝරීම් පළාත,
අංක 48 දරණ කෝපයි තෝරීම් පළාත,
අංක 49 දරණ පොයින්ට් පේදුරු තෝරීම් පළාත හා
අංක 50 දරණ වාවකවිචේරිය තෝරීම් පළාත්වල
ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්

වම් 1954ක්වූ දෙසැම්බර් මස 25 වැනි දින
යාපනය කවිචේරියේදීය

1946යේ ලංකා (පාර්ලිමේන්තු තෝරීම් පිළිබඳ) රාජසභා නියෝගය සංශෝධනය කිරීම

18 (2) වෙනි වගන්තිය යටතේ කරන දැනුම්දීමයි

- අංක 44 දරණ කඩවස් තෝරීම් පළාත
- අංක 45 දරණ වවුකෝවිට තෝරීම් පළාත
- අංක 46 දරණ කන්කසන්තුරේ තෝරීම් පළාත
- අංක 47 දරණ යාපනය තෝරීම් පළාත
- අංක 48 දරණ කෝපයි තෝරීම් පළාත
- අංක 49 දරණ පොයින්ට් පේදුරු තෝරීම් පළාත
- අංක 50 දරණ වාවකවිචේරිය තෝරීම් පළාත

1946යේ ලංකා (පාර්ලිමේන්තු තෝරීම් පිළිබඳ) රාජසභා නියෝගය

18 (2) වෙනි වගන්තිය යටතේ කරන දැනුම්දීමයි

- අංක 81 දරණ මාවනැල්ල තෝරීම් පළාත,
- අංක 82 දරණ කැගල්ල තෝරීම් පළාත,
- අංක 83 දරණ දදිගම තෝරීම් පළාත,
- අංක 84 දරණ රුවන්වැල්ල තෝරීම් පළාත,
- අංක 85 දරණ දෙහිඹිටි තෝරීම් පළාත

ඉහත සඳහන් එක් එක් තේරීම් පළාත්වල පහත දක්වෙන ලැයිස්තු වල වැඩ අවසන් වී තිබෙන බවත්, නාම ලේඛන හා එකී ලැයිස්තු කැගල්ලේ කවිවේරියේදී වැඩ කෙරෙන කාලය තුළ පරීක්ෂකර බැලිය හැකි බවත් තවද කවිවේරියේ ප්‍රදේශය කරනු ලබන ලේඛනවලින් උපුටා ගත් ලිපි කොටස්—

එක් එක් ආදායම් පාලක නිර්ධාරිතයන්ගේ ආදායම් පාලක නිර්ධාරි කායාර්ථයේ තැනගේ කොටසකය තුළ පිහිටි ඡන්දයක දිස්ත්‍රික් කද,

එක් එක් ප්‍රාදේශික බල මණ්ඩල ඒ ප්‍රාදේශික බල මණ් කායාර්ථයේ බලයේ ප්‍රදේශය තුළ පිහිටි ඡන්දයක දිස්ත්‍රික් කද,

ගැසට් පත්‍රයෙහි ප්‍රසිද්ධ කර තිබෙන ඡන්දය ඡන්දය දෙන සභානාය දෙන සභානායක් පිහිටි මූලාදානී ඇතුළත් ඡන්දයක කොටසකය හැර එක් එක් ගම් දිස්ත්‍රික්කයද මූලාදානී තැනගේ කායාර්ථයේ

මහජන ප්‍රදේශය සඳහා තබනු ලබන බවද, ඒ සභානායන්හිදී එකී ලේඛන පරීක්ෂා කළ හැකි බවද 1949ගේ අංක 48 දරණ ලංකා පාර්ලිමේන්තු තේරීම් පිළිබඳ සංශෝධන පනතින් සංශෝධිතවූ 1946ගේ (ලංකා පාර්ලිමේන්තු තේරීම් පිළිබඳ) රාජසභා නියෝගයේ 18 (2) වැනි වගන්තිය යටතේ මෙයින් දැනුම් දෙනු ලැබේ

- (1) ඡන්දයක නාම ලේඛනයෙහි නම් අඩංගු අයගෙන් කාලක්‍රියා කළ අයගේ නමද, නුසුදුසු බවට පත්වූ අයගේ නමද ඇතුළත් "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුව; හා
- (2) ඡන්දයක නාම ලේඛනයෙහි දැනට නම් ඇතුළත් වී නැති, වෙනත් කිසියම් ආකාරයකින් නුසුදුසු බවට පත් නොවූ ලියා පදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරිතයකට ඡන්දයක නාම ලේඛනයේ තම නම් ඇතුළත් කිරීමට සුදුසුකම් ඇත්නම්වත් ලෙස පෙනී යන අයගේ නම් ඇතුළත් "ඕ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුව

2. ඉහත සඳහන් රාජසභා නියෝගයේ ප්‍රකාර නම නම ඉහත සඳහන් තේරීම් පළාත්වල කිසියම් ලේඛනයක ඇතුළත් කරවා ගැනීමට සුදුසු කම් ඇත්නම්ද නම නම එකී ලේඛනයෙහිවත් "ඕ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහිවත් ඇතුළත්වී නැත්නම්ද, නැතහොත් නම නම "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි ඇත්නම්ද, නැතහොත් නම නම "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි ඇත්නම්ද යම් කිසිවකු ලේඛන යෙහි නම නම ඇතුළත් කරවා ගැනීමට හෝ තබා ගැනීමට අයිතිවාසි කම් කියතොත් හෙතෙම ඒ බව කැගල්ලේ කවිවේරියේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරිතයකට ඉහත සඳහන් රාජසභා නියෝගයේ පළමුවැනි උප ලේඛනයෙහි සඳහන්වූ "ඩී" පෙර්මිටයේ දැනුම් දිය යුතුයි එකී සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම මේ දැන්වීම ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ දින සිට දෙසතියක් ඇතුළතදී කැගල්ලේ කවිවේරියේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරිතයක වෙත ලැබිය යුතුයි

3. ඉහත සඳහන් තේරීම් පළාත්වල ඡන්දයක නාම ලේඛනවල නැතහොත් "ඕ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි නම ඇතුළත්වී ඇත්නම් නමගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි ඇතුළත් කිරීම ගැන හෝ වෙනයම් කිසිවෙකුගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි හෝ "ඕ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි හෝ ඇතුළත් කිරීම ගැන හෝ කිසියම් අයිතිවාසිකම් කියත් නොකුගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි ඇතුළත් කිරීම හෝ තිබීම ගැන හෝ විරුචත්වය දක්වන සියලුදෙනාම ඉහත සඳහන් රාජසභා නියෝගයෙහි පළමුවැනි උප ලේඛනයෙහි සඳහන් "ඩී" නැතහොත් "ඊ" පෙර්මිටවල කැගල්ලේ කවිවේරියේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරිතයකට නම විරුච තාව ලියවිල්ලකින් ඔප්පු කළ යුතුය ලේඛනයෙහි නමක් ඇතුළත් කිරීම ගැන දක්වන සියළු විරුචතාවයන්ම මෙකී දැන්වීම ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ දින සිට දෙසතියක් පමණක් ඇතුළත් වූ දැන්වීමක සඳහන්වූ දින සිට දස දිනක් ඇතුළතදී එකී ලියාපදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරිතයකට ලැබිය යුතුයි

4. අයිතිවාසිකම් ඔප්පු කිරීමට හෝ විරුචත්වයක් ප්‍රකාශ කිරීමට හෝ වුවමනා කරන සියලුම පෙර්මිට ලියාපදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරිතයකට කායාර්ථයෙන්ද, ප්‍රදේශයේ ආදායම්පාලක නිර්ධාරිතයකට කායාර්ථයෙන් හා ගම්මූලාදානීන්ගේ කායාර්ථයෙන්ද ලබාගත හැක

ඇමි පී වී පී සමරසිංහ,
අංක 81 දරණ මාවතූල්ල තේරීම් පළාතේ, අංක 82 දරණ කැගල්ල තේරීම් පළාතේ, අංක 83 දරණ දදිගම තේරීම් පළාතේ, අංක 84 දරණ රුවන්වැල්ල තේරීම් පළාතේ, අංක 85 දරණ දෙහිඹවිට තේරීම් පළාතේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරිතයක

වම් 1954ක්වූ දෙසැම්බර් මස 27 වැනි දින කැගල්ලේ කවිවේරියේදීය.

1946ගේ (ලංකා පාර්ලිමේන්තු තේරීම් පිළිබඳ) රාජ සභා නියෝගය

18 (2) වෙනි වගන්තිය යටතේ කරන දැනුම්දීමයි

- අංක 55 දරණ කල්කුඩා තේරීම් පළාත
- අංක 56 දරණ මඩකලපු තේරීම් පළාත
- අංක 57 දරණ පද්දිරිප්පු තේරීම් පළාත
- අංක 58 දරණ කල්මුණේ තේරීම් පළාත
- අංක 59 දරණ පොතුවිල් තේරීම් පළාත

ඉහත සඳහන් තේරීම් පළාත්වල දක්වෙන ලැයිස්තුවල වැඩ අවසන් වී තිබෙන බවත්, නාම ලේඛන හා එකී ලැයිස්තු මඩකලපු කවිවේරියේදී වැඩ කරන කාලය තුළ පරීක්ෂා කර බැලිය හැකි බවත් 1949 අංක 48 දරණ ලංකා (පාර්ලිමේන්තු තේරීම් පිළිබඳ) රාජ සභා නියෝගයේ 18 (2) වෙනි වගන්තිය යටතේ මෙයින් දැනුම්දෙනු ලැබේ

- (1) ඡන්දයක නාම ලේඛනයෙහි නම් අඩංගු අයගෙන් කාලක්‍රියා කළ අයගේ නමද, නුසුදුසු බවට පත්වූ අයගේ නමද ඇතුළත් "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුව; හා
- (2) ඡන්දයක නාම ලේඛනයෙහි දැනට නම් ඇතුළත් වී නැති, වෙනත් කිසියම් ආකාරයකින් නුසුදුසු බවට පත් නොවූ ලියා පදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරිතයකට ඡන්දයක නාම ලේඛනයේ නම නම ඇතුළත් කිරීමට සුදුසුකම් ඇත්නම්වත් ලෙස පෙනී යන අයගේ නම් ඇතුළත් "ඕ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුව

2. ඉහත සඳහන් රාජසභා නියෝගයේ ප්‍රකාර නම නම ඉහත සඳහන් තේරීම් පළාත්වල කිසියම් ලේඛනයක ඇතුළත් කරවා ගැනීමට සුදුසුකම් ඇත්නම්ද නම නම එකී ලේඛනයෙහිවත් "ඕ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහිවත් ඇතුළත් වී නැත්නම්ද, නැතහොත් නම නම "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි ඇත්නම්ද, නැතහොත් නම නම "ඒ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි ඇත්නම්ද යම් කිසිවකු ලේඛනයෙහි නම නම ඇතුළත් කරවා ගැනීමට අයිතිවාසිකම් කියතොත් හෙතෙම ඒ බව මඩකලපු කවිවේරියේ ලියා පදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරිතයකට ඉහත සඳහන් රාජසභා නියෝගයේ පළමුවැනි උප ලේඛනයෙහි සඳහන් වූ "ඩී" පෙර්මිටයේ දැනුම්දිය යුතුයි එකී සෑම ඉල්ලුම් පත්‍රයක්ම මේ දැන්වීම ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ දින සිට දෙසතියක් ඇතුළතදී මඩකලපු කවිවේරියේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරිතයක වෙත ලැබිය යුතුයි

3. ඉහත සඳහන් තේරීම් පළාත්වල ඡන්දයක නාම ලේඛනවල නැතහොත් "ඕ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි නම ඇතුළත්වී ඇත්නම් නමගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි ඇතුළත් කිරීම ගැන හෝ වෙනයම් කිසිවෙකුගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි හෝ "ඕ" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි හෝ ඇතුළත් කිරීම ගැන හෝ කිසියම් අයිතිවාසිකම් කියත් නොකුගේ නම ඒ ලේඛනයෙහි ඇතුළත් කිරීම හෝ තිබීම ගැන හෝ විරුචත්වය දක්වන සියලුදෙනාම ඉහත සඳහන් රාජ සභා නියෝගයෙහි පළමුවැනි උප ලේඛනයෙහි සඳහන් "ඩී" නැතහොත් "ඊ" පෙර්මිටවල මඩකලපු කවිවේරියේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරි තයකට නම විරුචතාව ලියවිල්ලකින් ඔප්පු කළ යුතුයි ලේඛනයෙහි නමක් ඇතුළත් කිරීම ගැන දක්වන සියලු විරුචතාවයන්ම මෙකී දැන්වීම ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවූ දින සිට දෙසතියක් පමණක් ඇතුළත් වූ දැන්වීමක සඳහන්වූ දින සිට දස දිනක් ඇතුළතදී එකී ලියාපදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරිතයකට ලැබිය යුතුයි

4. අයිතිවාසිකම් ඔප්පු කිරීමට හෝ විරුචත්වයක් ප්‍රකාශ කිරීමට හෝ උවමනා කරන සියලුම පෙර්මිට ලියාපදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරිතයකට කායාර්ථයෙන් ලබාගත හැක

ඒ ඕ ඇස් ඇත් පුල්ලොසාගම,
අංක 55 දරණ කල්කුඩා තේරීම් පළාත,
අංක 56 දරණ මඩකලපු තේරීම් පළාත,
අංක 57 දරණ පද්දිරිප්පු තේරීම් පළාත,
අංක 58 දරණ කල්මුණේ තේරීම් පළාත සහ
අංක 59 දරණ පොතුවිල් තේරීම් පළාත්වල ලියාපදිංචි කිරීමේ නිර්ධාරිතයක

වම් 1954ක්වූ දෙසැම්බර් මස 27 වෙනි දින මඩකලපු කවිවේරියේදීය

1946ගේ ලංකා (පාර්ලිමේන්තු තේරීම් පිළිබඳ) රාජසභා නියෝගයයි

- 18 (2) වෙනි වගන්තිය යටතේ කරන දැනුම්දීමයි
- අංක 70 දරණ මැදවව්විය තේරීම් පළාත
- අංක 71 දරණ අනුරාධපුර තේරීම් පළාත
- අංක 72 දරණ කුලාවැව තේරීම් පළාත
- අංක 73 දරණ සොරොච්චසාන තේරීම් පළාත

3 ඉහත සඳහන් තේරීම් පළාත්වල ජනදායක නාම ලෙඛනවල නැතහොත් "බී" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි නම ඇතුළත් වී ඇත්නම් නමෝ නම ඒ ලෙඛනයෙහි ඇතුළත් කිරීම ඉහත හෝ වෙන යම් කිසිවෙකුගේ නම ඒ ලෙඛනයෙහි හෝ "බී" අක්ෂරය දරණ ලැයිස්තුවෙහි හෝ ඇතුළත් කිරීම ඉහත හෝ කිසියම් අයිති වාසිකම් කියන්නෙකුගේ නම ඒ ලෙඛනයෙහි ඇතුළත් කිරීම හෝ කිසිම ඉහත හෝ විරුධත්වය දක්වන සියලුදෙනාම ඉහත සඳහන් රාජසහා නියෝගයෙහි පළමුවැනි උපලෙඛනයෙහි සඳහන් "බී" නැතහොත් "ජී" පෝරම්වල බදුල්ල කවිවේරියේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ට තම විරුධතාව ලියවිල්ලකින් ඔප්පු කළ යුතුයි ලෙඛනයෙහි නමක් ඇතුළත් කිරීම ඉහත දක්වන සියලු විරුධ තාවයන්ම මෙකී දන්වීම් ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ පළවී දෙසතියකට පෙර බදුල්ල කවිවේරියේ ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ට ලැබිය යුතුයි තවද කිසියම් අයිතිවාසිකම් කියා සිටින්නෙකුගේ නමක් ලෙඛනයෙහි හෝ ලැයිස්තුවෙහි හෝ ඇතුළත් කිරීම හෝ තිබීම හෝ සම්බන්ධයෙන් දක්වන සියලු විරුධතාවයන්ම එකී ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ගේ කාර්යාලයේ පෙන්වුම්කර තිබෙන අයිති වාසිකම් කියා සිටින්නන්ගේ නම ඇතුළත් වූ දන්වීමක සඳහන් වූ දින සිට දස දිනක් ඇතුළතදී එකී ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ට ලැබිය යුතුයි

4 අයිතිවාසිකම් ඔප්පු කිරීමට හෝ විරුධත්වයක් ප්‍රකාශ කිරීමට හෝ උවමනා කරන සියලුම පෝරම් ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්ගේ කාර්යාලයෙන් ලබාගත හැක

හෝ ඇම් බී ජයනෙත්ති,
 අංක 77—බණ්ඩාරවෙල තේරීම් පළාත,
 අංක 78—වැලිමඩ තේරීම් පළාත සහ
 අංක 79—තපුතලේ තේරීම් පළාත්වල
 ලියාපදිංචි කිරීමේ නිලධාරීන්

වම් 1954ක්වූ දෙසැම්බර් මස 23වෙනි දින
 බදුල්ල කවිවේරියේදීය

විවිධ නිවේදන

ගවසින් අතර කුරලොඩ සහ කටලොඩ පැතිරීයාම

වයඹ පළාතේ කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේ වැට්ටි විල්ලිගත්පත්තුවේ මහගල්බොඩ මෙහෙයව කෝරළයේ (උතුර) මරලුවාව පළාතේ ගැට්ටුවාන නම් ගමෙහි ගවසින් අතර කුරලොඩ සහ කටලොඩ යේගය පැතිරී යන බැවින් වයඹ පළාතේ මහ දිසාපති තැන්පත් ආරුමුගම් අරුල් පිරහාසම් වන මා විසින් බෝවන යේග සම්බන්ධ ආඥාපණයේ 327 වැනි පරිච්ඡේදයේ 4 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි අතුරු වගන්තිය යටතේ පහත සඳහන් සීමා තුළ පිහිටි ප්‍රදේශය බෝවන යේග ඇති ප්‍රදේශයක් ලෙස සලකනු ලබන බව මෙයින් ප්‍රකාශ කරමි

- උතුරට සහ දකුණට ගෙට්ටියාවන් නම් ඉඩමෙහි සීමාවද,
- නැගෙනහිරට කුරුණෑගල නගර සහා සීමාවද, සහ
- බස්නාහිරට ගැට්ටුවාන රවුම් පාරද වේ

2 මෙම ආඥාපණයේ 7 වැනි වගන්තියේ ප්‍රකාර තහනම් කරන ලද ඉහත සඳහන් ප්‍රදේශයට හෝ ඉන් පිටතට ගවසින් හෝ ගවසින් බිඳුණාලද වාහන මෙම දන්වීම මා විසින් අවලංගු කරනනෙක්, ගෙති යෑම, තහනම් කරමි

3 තවද 1937දී සම්මත කරනලද "සතුන්ගේ බෝවන යේග" ධූමිකද නීති මාලාව අනුව තහනම් කරන ලද ප්‍රදේශයක ඒ ඒ නිලධාරීන් විසින් නිතරානුකූලව ක්‍රියා කරන අයුරු, සෑම ගවසින් අයිතිකරුවන් හා කරත්තකරුවන් වෙත මෙයින් සිහිපත් කරවන අතර එම නීතීන් සම්බන්ධව වැඩි විස්තර කුරුණෑගල පශු වෛද්‍ය කැනගෙන් හෝ වැට්ටි විල්ලි ගත්පත්තුව කරවන ආදායම් පාලක නිලධාරීන්ගේ කන්තෝරුවෙන් ලබා ගතහැකි බව මෙයින් වැඩි දුරටත් දන්වමි

ඒ අරුල් පිරහාසම්,
 වයඹ පළාතේ මහ දිසාපතිතුමා

වම් 1954ක්වූ දෙසැම්බර් මස 17වෙනි දින
 කුරුණෑගල කවිවේරියේදීය

දැන්වීම් සහ ප්‍රකාශණයන් සඳහා 1955 ජනවාරි 1 වැනි දින සිට අයකරණු ලබන සංශෝධිත ගාස්තු

ලංකාණ්ඩුවේ “ගැසට්” පත්‍රය

(හැම සිකුරාදා දිනයන්හි පළ කරණු ලැබේ)

1. සියළුම දැන්වීම් සහ ප්‍රකාශණයන් පළ කරණු ලබන්නේ ප්‍රසිඛ කරන්නාගේ වගකීම පිටස.
2. පෞද්ගලික පළ කරන්නන්ගේ සියළුම දැන්වීම් සහ ප්‍රකාශණ, ඒ සඳහා නියමිත සම්පූර්ණ ගාස්තුවන් සමග කොළඹ රජයේ මුද්‍රණාලයාධිපති තැනට තැපෑලෙන් එවීමට හෝ ගෙනැවිත් භාර දීමට හෝ පුළුවන.
3. සතියේ දවස්වල පෙරවරු 9 සිට පස්වරු 4.30 දක්වා ද සෙනසුරාදා දවස්වල පෙරවරු 9 සිට පස්වරු 1 දක්වාද කාර්යාලයේ කටයුතු කරණ කාලය බව සැලකිය යුතුය.
4. සතියේ දවස්වල පස්වරු 3.30ට සහ සෙනසුරාදා දවල් 12ට මුදල් ගණුදෙනු කාලය අවසන් වේ.
5. සියළුම දැන්වීම් සහ ප්‍රකාශණ සඳහා ගාස්තුව කලින් ගෙවිය යුතුයි. තැපෑලෙන් දැන්වීම් සහ ප්‍රකාශණයන් එවන විට, ඒ සමගම අයවිය යුතු ගාස්තුව සඳහා මනි ඕබරයක්, පෝස්ටල් ඕබරයක් හෝ වැක් පතක් රජයේ මුද්‍රණාලයාධිපති තමට එවිය යුතුයි.
6. ප්‍රමාදය සහ දෙස් වලක්වා ගැනීම සඳහා, පළ කරන්නට නියමිත “පිටපත” කඩදසියේ එක් පැත්තක පැහැදිලිව ලියා එවිය යුතුයි. ටයිප් ගසා එවනවා නම් වඩාත් හොදයි.
7. සෑම අත්සනකටම යටත් අකුරු වෙන්කොට පැහැදිලිව අත්සනේ අකුරු ලිවිය යුතුයි.
8. වෙළඳ ප්‍රචාරක කටයුතු සඳහා දැන්වීම් හෝ, නමක් වෙනස් කිරීම පිළිබඳ කරණ දැන්වීම් හෝ පළ කරණු නොලැබේ.
9. උසාවියේ අණ පණත් යටතේ නිකුත් කළායයි හැඟෙන ප්‍රකාශණ, සුප්‍රීම් උසාවියේ පෙරකදෝරු මහතකුගේ අනුමතිය හෝ අත්සන නොමැතිව ප්‍රසිඛ කරණු නො ලැබේ.
10. දැන්වීම් සහ ප්‍රකාශණයන් සඳහා 1955 ජනවාරි 1 වැනි දින සිට අය කරණ ගාස්තු මෙසේයි:—

	රු.	ශ.
අඟලකට හෝ ඉන් අඩුව	...	10 0
වැඩිවන සෑම අඟලට හෝ ඉන් කොටසකට	..	5 0
තනි තීරුවකට හෝ ගැසට් පිටුවකින් අඩකට	..	60 0
තීරු දෙකකට හෝ සම්පූර්ණ ගැසට් පිටුවකට	..	120 0

- අඟලේ හැම කොටසකටම සම්පූර්ණ අඟලකට අය කරණු ලබන ගාස්තුව අය කරණු ලැබේ.
11. සෑම සිකුරාදා දිනයකම ලංකාණ්ඩුවේ “ගැසට්” පත්‍රය පළ කරණු ලැබේ. ප්‍රසිඛ නිවාඩු දින අතරට පැමිණෙන සෑම සතියකදීම පළ කරණ දිනය වෙනස් වීමට ඉඩ තිබේ.
12. ගැසට් පත්‍රය පළ කරන දින සිට කාර්යාලය වැඩ කරණ දින තුනකට ප්‍රථම පස්වරු 4ට සියළුම දැන්වීම් සහ ප්‍රකාශණයන් කොළඹ රජයේ මුද්‍රණාලයේ මුද්‍රණාලයාධිපති තැනට ලැබෙන හේ එවිය යුතුයි (සාමාන්‍ය වශයෙන් අඟහරුවාද පස්වරු 4ට ප්‍රථමයෙන්).
13. ගැසට් පත්‍රය සඳහා දයක මුදල් වසකට හෝ ඉන් අඩකට කොළඹ රජයේ පොත් පත් ආයතනයේ සුපිරිත්වැන්ඛන්ව තැන විසින් කලින් භාරගනු ලැබේ.

14. දයක මුදල්:—

	රු.	ශ.
වාර්ෂික දයක මුදල	...	15 0
සෑම කාණ්ඩයකම එක් කොටසක පිටපතකට	...	25
1 වෙනි කාණ්ඩයේ එක් කොටසකට	...	31
1 වෙනි කාණ්ඩයේ එක් කොටසකට	...	10
	...	14

15. පරණ ගැසට් කොපි තිබෙනම් ඒ සඳහා ගාස්තුව දෙගුණයක් වේ. මේය කොළඹ රජයේ පොත් පත් ආයතනයේ සුපිරිත්වැන්ඛන්ව තැනගෙන් ඉල්ලුම් කළ යුතුයි.

அரசாங்க அறிவித்தல்கள்

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமைச்) சட்டம்

4 A ம மாதிரிப்பத்திரம்

1949 ம ஆண்டின் 3 ம இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம்

சட்டத்தின் 10 ம பிரிவின்படி அறிவித்தல்

1949 ம ஆண்டின் 3 ம இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம பிரிவின 1 ம உட்பிரிவின்படி இதனகத்துள்ள அட்டவணியிற் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கீகரிக்கும் கட்டணையை, இவ்வறிவித்தல் திகதி தொடக்கம் ஒரு மாத காலத்துக்குள், பொது ஜனங்களை எவரிடமேனுமிருந்து அதற்கைய கட்டளை பிறப்பித்தற்கு மாறாக யாதேனும் எழுத்தழலுமான் தடையும் அததடைக்கு ஆதாரமான நியாயங்களையும் உண்மைகளையும் பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்து எமக்குக் கிடைத்தாலன்றி, யான பிறப்பிப்பேனென்று இந்தியர், பாகிஸ்தானிகளைப் பதிவுசெய்யும் கொமிஷனா ஹோபேட ஏனென்ற தென்னககூன் ஆகிய யான அச்சட்டத்தின் 10 ம பிரிவின்படி இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்

தடைசூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடைசூறுபவரின் முழுப்பெயரும் விலாசமும் இடப்படவேண்டும்.

கொழும்பு,
1954 ம ௨௭ (டிசம்பர்) மாகாழிமீ 28 ந உ

எச இ தென்னககூன்,
இந்தியா பாகிஸ்தானிகளைப்
பதிவுசெய்யும் கொமிஷனா

அட்டவணை

விண்ணப்ப
இலக்கமும்
திகதியும்

இலங்கை பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பஞ்செய்பவரின் பெயரும் விலாசமும்

I 879—29 10 50	டோறில லூக, உபாததியாயினி, சயிறு கல்லூரி, கம்பளை
KD 446/L—26 7 50	முத்தையா சங்கையா, 41 ம இல கண்டி வீதி, கம்பளை
O 2358—5 3 51	பழனி சாததன், கோட்டன், உட்புச்செல்லாவை
P 4587—30 11 50	டேவிட் இராசு, டறேயிட்டன் தோட்டம், கொட்டக்கலை
Z 59—28 2 51	கறுப்பன் கதிரவேல ஆவடியப்பன், பி ரி முருகன் மேற்பாத்த, சணமுகனாடி தோட்டம், அப்புத்தளை
Z 7808—25 7 51	சின்னா இராமன், பெரகலை தோட்டம், அப்புத்தளை
X 3551—5 7 51	ஆறுமுகம் பெரியசாமி, இலங்கைத்தலை, வலிக்கடகம், மலபொத்த, மிராவத்தலை
AA 613/BB—16 11 50	புண்ணியம் ஹேஸரிங்ஸ், நலுவெல்ல கூட்டம், பலாங்கொடை

4 B ம மாதிரிப்பத்திரம்

1949 ம ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம்

சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி அறிவித்தல்

1949 ம ஆண்டின் 3 ம இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம பிரிவின (1) ம, (2) ம உட்பிரிவுகளின்படி இதனகத்துள்ள அட்டவணியிற் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கீகரிக்கும் கட்டணையை, இவ்வறிவித்தல் திகதி தொடக்கம் ஒரு மாத காலத்துக்குள் பொது ஜனங்களை எவரிடமேனுமிருந்து அதற்கைய கட்டளை பிறப்பித்தற்கு மாறாக யாதேனும் எழுத்தழலுமான் தடையும் அததடைக்கு ஆதாரமான நியாயங்களையும் உண்மைகளையும் பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்து எமக்குக் கிடைத்தாலன்றி யான பிறப்பிப்பேனென்று இந்தியர், பாகிஸ்தானிகளைப் பதிவுசெய்யும் கொமிஷனா ஹோபேட ஏனென்ற தென்னககூன் ஆகிய யான அச்சட்டத்தின் 10 ம பிரிவின்படி இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்

தடைசூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடைசூறுபவரின் முழுப்பெயரும் விலாசமும் இடப்பட வேண்டும்

கொழும்பு,
1954 ம ௨௭ (டிசம்பர்) மாகாழிமீ 28 ந உ

எச இ தென்னககூன்,
இந்தியா பாகிஸ்தானிகளைப்
பதிவுசெய்யும் கொமிஷனா

அட்டவணை

விண்ணப்ப இலக்கமும் திகதியும்	இலங்கை பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பஞ்செய்பவரின் பெயரும் விலாசமும்	விண்ணப்பஞ்செய்பவா இலங்கை பிரஜையாகத் தமமைப் பதிவுசெய்யும் பொழுதே, இலங்கை பிரஜையாகப் பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ்செய்பவா கோரும் ஒவ்வொருவரின் பெயரும் இன முறையும்
O 2738—2 5 51	J P ஜோச துரையப்பா, 242 ம இல பிக்கறிஸ் வீதி, கொட்டாஞ்சேனை, கொழும்பு	டெயிசி அன்னமேரி யோசேப் (மனைவி), வினலரன் சந்திர ராசா (மகன்), அரிஎட் பரிமளம் (மகன்), டேவிட் வரத ராசா (மகன்), சொல்லமன் தங்கராசா (மகன்), அந்தோனி சுரேந்திரராசா (மகன்), எடவேட் சுவந்திரராசா (மகன்), சினா இராசேசுவரி (மகன்)
O 4159—21 7 51	யாக்கப்பன் செபத்தியான், 60/12, மாட்டுத் தொழுவம், பேசிலைன் வீதி, கொழும்பு	மரியசூசு (மனைவி), மரிய செபத்தியான் (மகன்), யேசு தாசன் (மகன்), சூசு மரியான் (மகன்), அந்தோனி (மகன்)
O 3763—6 7 51	காரமமமு வேலாயுதன், 15/4, கியூ ஒழுங்கை, கொம்பனித் தெரு, கொழும்பு	இலெசெயி (மனைவி)
O 4165—21 7 51	இன்னாசி சுவரி, 49/8; மாட்டுத் தொழுவம், பேசிலைன் வீதி, கொழும்பு	புதுமை (மனைவி), மரிய செபத்தியான் (மகன்), மாலிமேரி சந்தனம் (மகன்), சேவியா (மகன்), மரிய அந்தோனி அம்மாள் (மகன்), இவ்னாசிமுத்தையா யெகநாதன் (மகன்)
I 334—23 1 51	முத்து சுப்பையா, பகாறுணா தோட்டம், கொத்தமலை	அழகம்மா (மனைவி), முருகம்மா (மகன்), அர்ச்சுமா (மகன்) சணமுகவேலு (மகன்)
L 859—9 12 50	ஆறு பெ நி ஆறுமுகம்பிள்ளை, 14 "அமிதம்", மலபா வீதி, கம்பளை	சேமுத்திரனாய (மனைவி), சொக்கலிங்கம் (மகன்), சருந்தலா (மகன்)

விண்ணப்ப இலக்கமும் திகதியும்	இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பஞ்செய்யவிரும்பு பெயரும் விலாசமும்	விண்ணப்பஞ்செய்யவர் இலங்கைப் பிரஜையாகத் தமமைப, பதிவுசெய்யும் பொழுதே, இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ் செய்யவர் கோரும் சுவ்வொருவரின் பெயரும் இன முறையும்
L 2732—1 3 51	அழகன் மகன் கதிரவேல், போமனாறு கூட்டம், கீழ்ப் பிரிவு, புச்செல்லாவை	பொன்னைய (மனைவி), ஐயாத்துறை அல்லது நாச்சன் (மகன்), சின்னக்கறுப்பி அல்லது தாயமமா (மகன்), சிலாணு (மகன்), பார்வதி அல்லது பாகசியம் (மகன்)
H 376/L—8 10 50 N 3313—14 10 50	இராமசாமி ஆறுமுகம், 32/11, மலபார் வீதி, கம்பளை குப்பமுத்து சிலம்பரம், கிளைநெடாக், இறம்பொடை	சீதையம்மாள் (மனைவி), வசந்தகுமாரி (மகன்) காமாச்சி (மனைவி), பிச்சாய (மகன்), (ஆறுமுகம் (மகன்), அங்கமமாள் (மகன்), பரமசிவம் (மகன்), அழகநாச்சி (மகன்) மாரியாய (மனைவி)
N 4559—15 3 51	தனன் சங்கிலி, அக்கரமலை, மெட்குமபுறா தோட்டம், வட்டக்கொடை	வேலாய (மனைவி)
O 415—3 12 50	செல்லன் காளியன், செயின்று மார்க்கறெடல், உட்புச்செல்லாவை	நல்லமமாள் (மனைவி), வேலாய அல்லது சிவனாய (மகன்)
O 1634—28 1 51	சின்னபெருமாள் வீரசாமி, பிளையலோமண்ட தோட்டம், உட்புச்செல்லாவை	பொன்னமமாள் (மனைவி), பெரியசாமி (மகன்), பஞ்சவர்ணம் (மகன்), விசயசுந்தரம் (மகன்), சிலம்பரம் (மகன்)
O 1657—28.1 51	சின்னத்தம்பி சிங்காரம், புளையலோமண்ட தோட்டம், உட்புச்செல்லாவை	பாகசியம் (மனைவி), ரேசுமமாள் அல்லது செவநதியம்மா (மகன்) அந்தோனியம்மா (மகன்)
O 2328—5 3 51	மைக்கேல் இராயப்பன், கோடன உட்புச்செல்லாவை	கதிராய, (மனைவி), இரெங்கன் (மகன்), இலெச்சிமி (மகன்), சோமன் அல்லது வேலாயதம் (மகன்), வளனி அல்லது வளனியம்மா (மகன்), சின்னலெச்சிமி அல்லது இலெச்சிமி (மகன்), சின்னையா (மகன்)
O 2354—5 3 51	முத்துசுவாமி பெரமன், கோடன, உட்புச்செல்லாவை	சவரியம்மா (மனைவி), மரிய சந்தனம் (மகன்), சின்னப்பன் (மகன்), கித்தேரியம்மா (மகன்), நப்பியல் (மகன்)
O 3222—30 5 51	சந்தனம் பெரிய சந்தனம், மூலையா தோட்டம், எவ எட்டா	மங்கனம் (மனைவி), ஜெயலெச்சிமி (மகன்)
O 9461—27 7 51	அருணாசலம் சின்னத்தம்பி, செயின்று லெனாடல், அலகிறனோயா	கதிரி (மனைவி)
O 9468—27 7 51	வெள்ளையன் இரெங்கசாமி, செயின்று லெனாடல், அலகிறனோயா	முண்டி (மனைவி)
O 9543—27 7 51	கந்தசாமி அடைக்கன், செயின்று லெனாடல், அலகிறனோயா	லோகாமபாள் (மனைவி), சாரதாமபாள் (மகன்)
O 9556—27 7 51	பெரிய ஆறுமுகம் இரெங்கன், செயின்று லெனாடல், அலகிறனோயா	ஆராய (மனைவி), கிருஷ்ணசாமி (மகன்), நகன்மணி (மகன்) எல்லமமாள் (மனைவி), பாப்பாத்தி அல்லது சிவபாகசியம் (மகன்)
O 9558—27 7 51 P 157—15 8 50	வைத்தி திருவன், செயின்று லெனாடல், அலகிறனோயா வீராசாமி இரெங்கசாமி, டயகம் கிழக்கு, அககிர பத்தனை	தனபாகசியம் (மனைவி)
P 309—15 9 50	இராமசாமி பிள்ளை, நடராசாபிள்ளை, சணறிங்காம தோட்டம், அககிரபத்தனை	மாரியாய (மனைவி)
X 1095—19 2 51	முத்தையா கறுப்பையா, கடடுவ பொக்கறவை தோட்டம், நுகத்தலாவை, வெலிமடை	குஞ்சாய (மனைவி), யானகி (மகன்), சாரதாமபாள் (மகன்), இராசமமாள் (மகன்), தவமணி (மகன்), வேலமமாள் (மகன்)
X 5565—3 7 51	கதிரவேல் சின்னையா, கிறெயிக் தோட்டம், பண்டாரவளை	பொன்னமமா (மனைவி), பொடாடு (மகன்), இராமாய (மகன்), கறுப்பையா (மகன்), காளியம்மா (மகன்)
X 5675—3 7 51	கட்டையன் இராமன், கிறெயிக் தோட்டம், பண்டாரவளை	ஆனந்தாய (மனைவி), முனியம்மா (மகன்), செல்லாய (மகன்)
X 8830—31 7 51	செல்லன் செல்லையா, செயின்று யேமல தோட்டம், ஆலி-எல	பத்மாவதி (மகன்), முத்துலகசிமி (மகன்)
O 5547/X—10 7 51	இலக்கமண ஐயா, கைலாசநாதன் கைம்பெண் இராதா, M K S அழிது மேற்பாத்தி, 27-28, பசார் வீதி, வெலிமடை	காசியம்மாள் (மனைவி) யசோதை (மகன்)
Y 894—22 11 50	சின்ன வீரப்பன் சிதம்பரம் சாணியா பிரிவு, சாணியாக் கூட்டம், பதுளை	பழனியாய (மனைவி)
W 4535—7 6 51	முனிசாமி கோபால் வெலெபெத்த பிரிவு, பட்டவத்த கூட்டம், மடுளசீமா	ஜெயலக்கிமி (மனைவி), செல்வராச (மகன்), சண்முகராச (மகன்), இந் திராணி (மகன்)
Y 1085—15 12 50	சின்னமுத்து வேலாயுதம் ஊவா கெற்ற வெல, ஆலி-எல	வீராய (மனைவி), இராசமணி அல்லது பொடாடு (மகன்), மாணிக்கம் (மகன்), இலெக்கமன் அல்லது சின்னத்தம்பி (மகன்), கோவிந்தம்மா (மகன்), அமிதம் (மகன்), தவமணி (மகன்), கணகசுந்தரம் (மகன்), நவமணிவாசகம் (மகன்)
Y 2042—22 2 51	சாமபன் ஆவடை சாமபன், ஊவா இலங்கை தோட்டம் கள லிமிடெட், ரெக்கில் பிரிவு, கிளைன் அல்பின் கூட்டம், பதுளை	தெய்வானையம்மாள் (மனைவி), பரமேசுவரி (மகன்), சரசுவதி (மகன்)
Z 139—29 3 51	திருவேங்கடம் நாராயணசாமி, கந்தகேள் தோட்டம், நடுனாடு	செல்லாய (மனைவி), வேலு அல்லது கதிரவேல் (மகன்), வளனி யம்மா (மகன்), மாரியாய (மகன்)
Z 1762—27 6 51	மெய்யன் குமரன், கொல்கொண்ட, அப்பத்தனை	சொக்காய் (மனைவி), தங்கையா அல்லது சின்னசாமி (மகன்), சிவபாகசியம் (மகன்)
Z 5686—27 7 51	பனியன் சின்னையா, கீழ்ப் பிரிவு, விகாரகல் தோட்டம், அப்பத்தனை	சிவனாயி (மனைவி), தேவமூத்தி (மகன்), பாகசியலெச்சிமி அல்லது இராசமமா (மகன்)
X 137—15 11 50	அரியன் கறுப்பையா வெள்ளசாமி அல்லது வீரப்பன், 252, மைலக்கலதென்ன கடை வீதி, பட்டியாகெத்த, பண்டாரவளை	

மேலே குறித்த ஓவ்வொரு தெரிவுப்பகுதிகள சம்பந்தமாகப் பூரணப் படுத்தப்படலாயினவென்றும் அத்தகைய இடப்பகுதிகளும் நாமாவலிகளும் கேகாலைக் கச்சேரியில் கந்தோர் நேரத்தில் பாவையிடப்படலாமென்றும், அத்துடன் பொது சனங்கள வசதிக்காக, கச்சேரியில் பாவைகளுக்கு வைக்கப்படும் பத்திரங்களிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட பாகங்கள் கீழ்க்காணும் இடங்களில் பரிசீலனைக்குக் கிடைக்கும்மென இத்தால் அறிவிக்கப்படுகின்றது

பாவையிடக்கூடிய இடம்	எடுக்கப்பட்ட பாகங்கள் அடங்கும் இடப்பரப்பு
ஓவ்வொரு பகுதிகாரியாதிகாரியின் காரியாலயமும்	பகுதிகாரியாதிகாரியின் பகுதிக குளளிருக்கும் தோதல் வட்டாரங்கள்
ஓவ்வொரு ஸ்தல அதிகாரியின் காரியாலயமும்	ஸ்தல அதிகாரியின் இடப்பரப்பி ருள்ள இடங்கும் தோதல் வட்டாரங்கள்
தோதல் ஸ்தலபன்மொன்றினது கச்சேரியில் வெளியிடப்பட்ட ஒரு நிலையம் இருக்கும் ஓவ்வொரு பகுதியினதும் கிராமத்தலைமைக்காரினின் காரியாலயமும்	தோதல் ஸ்தலபன்மொன்றினது தல வட்டாரம்

2 குறித்த இராச சபைச் சட்டத்தின்படி மேற்கூறிய தெரிவுப் பகுதிகளினுடைய வாக்காளர் இடப்பகுதிலும் தமது பெயர் இடப்பகுதிற்கு யோக்கியதையுடையவரும் தமது பெயர் அவ்விடத்தில் ஆங்கிலத்தில் “பி” எனவும் நாமாவலியிலும் இடப்பகுதி விடப்படவரும் அல்லது தமது பெயர் ஆங்கிலத்தில் “ஏ” எனவும் னாமாவலியில் சோக்கப்பட்டவரும் காரியத்துக்கேற்ப தமது பெயர் அவ்விடப்பில் சோக்கப்படுவதற்கு அல்லது அத்தகைய இருக்க விடுதற்கு உரிமை கூறுபவருமான ஓவ்வொருவரும் அது சம்பந்தமாக இராச சபைச் சட்டத்தின் முதலாம் அட்டவணியில் கொடுத்த ஆங்கிலத்தில் “சி” மாதிரிப் பத்திரத்தில் எழுத்து மூலமாக கேகாலைக் கச்சேரிப் பதிவுக்காரியலதற்கு விண்ணப்பிக்க வேண்டும் அரசினர் “கச்சேரி” பத்திரிகையில் இவ்வறிவித்தல் பிரசுரித்த திகதியிலிருந்து இரண்டு வாரங்கள் முடிவதற்குள் அத்தகைய விண்ணப்பம் ஓவ்வொருவரும் கேகாலைக் கச்சேரிப் பதிவு காரியலதரிடம் சேரவேண்டும்.

3 தமது பெயர் வாக்காளர் இடப்பகுதி எதிலும் அல்லது மேலே கூறிய தெரிவுப் பகுதிகளின் ஆங்கிலத்தில் “பி” எனவும் நாமாவலியில் உடையவரும் அத்தகைய இடப்பகுதி அல்லது ஆங்கிலத்தில் “பி”

எனவும் நாமாவலியில் வேறொருவருடைய பெயர் பதியப்பட்டிருந்தற்கு அல்லது அத்தகைய இடப்பகுதி எவ்வேறுமொரு உரிமை கூறுபவருடைய பெயர் சோக்கப்படுதற்கு, அல்லது அத்தகைய இருத்தற்கு தடைகூறும் ஓவ்வொருவரும் குறித்த இராச சபைச் சட்டத்தின் முதலாம் அட்டவணியில் கொடுத்தபடி, காரியத்துக்கேற்ப ஆங்கிலத்தில் “டி” எனவும் மாதிரிப் பத்திரத்தில் அல்லது ஆங்கிலத்தில் “ஈ” எனவும் மாதிரிப் பத்திரத்தில் அத்தகைய கேகாலைக் கச்சேரிப் பதிவுக்காரியலதற்கு எழுத்துமூலம் அறிவிக்கவேண்டும் வாக்காளர் இடப்பகுதி ஒரு பெயர் சோக்கப்பட்டிருந்தற்கு கூறப்படும் ஓவ்வொரு தடையும், அரசினர் “கச்சேரி” பத்திரிகையில் இவ்வறிவித்தல் பிரசுரித்த திகதியிலிருந்து இரண்டு வாரங்களுக்குள் கேகாலைக் கச்சேரிப் பதிவுக்காரியலதரிடம் சேரவேண்டும் எவ்வேறுமொரு உரிமை கூறுபவருடைய பெயர் வாக்காளர் இடப்பகுதி அல்லது நாமாவலியில் சோக்கப்படுதற்கு அல்லது அத்தகைய இருக்க விடுதற்கு கூறப்படும் ஓவ்வொரு தடையும் உரிமை கூறுவாரின் பெயர்களைக் கொண்ட அறிவித்தலில் குறித்த பதிவுக்காரியலதரிடம் கந்தோரில் சகலருக்கும் புலப்படக்கூடிய இடத்தில் இடப்பட்ட திகதியிலிருந்து பத்து (10) நாட்களுக்குள் குறித்த பதிவுக்காரியலதரிடம் சேரவேண்டும்

4 உரிமை கூறுவதற்கு அல்லது தடை கூறுவதற்கான காதிரிப் பத்திரங்கள் பதிவுக்காரியலதற்கு உரிமை கந்தோரிலும், பகுதிகாரியாதிகாரியின் காரியாலயத்திலும், கிராமத்தலைமைக்காரர்களின் காரியாலயங்களிலும் “சி”, “டி”, “ஈ” ஆகிய மாதிரிப் பத்திரங்களின் பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

எம் ஜி வி பி. சமரசிங்க,

81 ம இலக்கத் தெரிவுப் பகுதி—மாவநெல்ல,

82 ம இலக்கத் தெரிவுப் பகுதி—கேகாலை.

83 ம இலக்கத் தெரிவுப் பகுதி—தென்கம,

84 ம இலக்கத் தெரிவுப் பகுதி—நூவானவெல்ல,

85 ம இலக்கத் தெரிவுப் பகுதி—தென்ஓவிற.

பதிவுக்காரியலதர்,

கேகாலைக் கச்சேரி,
1954 ம ௨0 டிசெம்பர் 27 ந் உ.

1955 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தை மாதம் 1 ந் திகதி தொடக்கம் அறிவித்தல்களுக்கும்,
விளம்பரங்களுக்குமுரிய திருத்தப்பட்ட கிரய விகிதங்கள்

“ இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானி (கசெற்) ”

வெள்ளிகிமைதோறும் வெளியிடப்படுவது

1 பிரசுரிக் கப்படும் சகல அறிவித்தல்களுக்கும், விளம்பரங்களுக்கும் விளம்பரதாரர்களே பொறுப்பாளராவா.

2. தனிப்பட்ட விளம்பரதாரர்களின் அறிவித்தல்களும், விளம்பரங்களும் உரிய முழுப் பணத்தினால், அரசாங்க அழுத்தகன, அரசாங்க அச்சகம், கொழும்பு, அவாக்களுக்கு நேரில் அல்லது தபால் மூலம் சோக்கப்படுதல் வேண்டும்.

3 கிழமை நாட்களில் மு ப 9 மணி முதல் பி ப 4.30 மணி வரையும், சனிக்கிழமைகளில் மு. ப. 9 மணி முதல் பி ப 1 மணி வரையும் காரியாலய நேரமாகும்.

4. கிழமை நாட்களில் பி ப. 3 30 மணிக் கும், சனிக்கிழமைகளில் நண்பகல் 12 மணிக் கும் பணம் கொடுக்கல் வாங்கல் முடிவுறும்.

5. சகல அறிவித்தல்களுக்கும், விளம்பரங்களுக்கும் முற்பணம் அனுப்பப்படல் வேண்டும். தபால் மூலம் அனுப்பப்படும் அறிவித்தல்கள், விளம்பரங்கள் ஆகியவைகளுடன் அரசாங்க அழுத்தகனின் பெயருக்கு எழுதப்பட்ட மனி ஓடா அல்லது போஸரல் ஓடா அல்லது காசோலை அனுப்பப்படல் வேண்டும்.

6 “ நகலை ” கட்டாவின ஒரு பக்கத்திலுமாத் திரம் எழுதுதல், விசேஷமாக “ ரைப் ” அடித்தல் பிழைகளையும், காலதாமதத்தையும் தவிர்க்க ஏதுவாகும்.

7. கையொப்பங்களின் கீழ் அப பெயர்கள் உறுப்பான எழுத்தில் திருப்பி எழுதப்படல் வேண்டும்.

8. வியாபார விளம்பரங்களும், பெயர் மாற்றம் பற்றிய விளம்பரங்களும் பிரசுரத்துக்கு ஏற்றுக கொள்ளப்படமாட்டா.

9. நியாயத்தலத்தின் கட்டளையில் கொடுபடவேண்டிய விளம்பரங்கள் “ சுப்பிரீம் கோட் புரெகர ருல் ” கையொப்பமிடப்பட்டு அல்லது கையொப்பம் அததாட்சிப்படுத்தப்பட்டு அனுப்பாவிடின பிரசுரிக் கப்படமாட்டா.

10. 1955 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தை மாதம் 1 ந் திகதி தொடக்கம் அறிவித்தல்களுக்கும், விளம்பரங்களுக்கும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட கிரய விகிதங்கள் பின்வருமாறு :—

	ரூ. ச.
ஒரு அங்குலம் அல்லது அதற்குக் குறைய ..	10 0
மேலதிகமான ஒவ்வொரு அங்குலம் அல்லது அதன் பகுதி ..	5 0
ஒரு பத்தி அல்லது வாததமானியின் ½ பக்கம் ..	60 0
இரு பத்திகள் அல்லது வாததமானியின் ஒரு பக்கம் ..	120 0
ஒவ்வொரு அங்குலத்தின் பகுதிக் கும் முழு அங்குலத்தின் கிரயம் செலுத்தப்படல் வேண்டும்	

11. வெள்ளிகிழமைதோறும் இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானி வெளியிடப்படும். அரசாங்க விடுமுறை இடையிடின வெளியீட்டு நாள மாற்றப்படும்.

12. வெளியாவதற்கு முன்னு வேலை நாட்களுக்கு முன் பி. ப. 4 மணிக்குள் (சாதாரணமாக செவ்வாய் கிழமை பி. ப. 4 மணி) அரசாங்க அழுத்தகன, அரசாங்க அச்சகம், கொழும்பு, அவாக்கக் க சகல அறிவித்தல்களும், விளம்பரங்களும் வந்துசேரவேண்டும்.

13 ஒரு வருடத்திற்கு அல்லது அரை வருடத்திற்குரிய சந்தா, முற்பணமாக கொழும்பு, அரசாங்கப் பிரசுர நிலைய அதிபரால் பதிவுசெய்யப்படும்.

14. சந்தா விகிதங்கள்—

	ரூ. ச.
ஒரு வருட சந்தா ..	15 0
ஒவ்வொரு பகுதிக் கும் ..	7 0
ஒவ்வொரு பகுதியினதும் தனிப் பிரதி ..	0 25
ஒராம பகுதியின ஒவ்வொரு பிரிவு ..	0 31
ஒராம பகுதியின ஒவ்வொரு பிரிவு ..	0 10
ஒவ்வொரு பகுதியின ஒவ்வொரு பிரிவு ..	0 14

15. கைவசமுள்ள பழைய பிரதிக் களுக்கு இரட்டிப்புப் பணம் செலுத்தப்படல் வேண்டும். கொழும்பு, அரசாங்கப் பிரசுர நிலைய அதிபர் அவாக்கக் க விண்ணப்பிக்கவேண்டும்.